

LE PATOIS DE
SAINT-MAURICE DE ROTHERENS
(SAVOIE)

LA CONJUGAISON

Charles VIANEY

janvier 2003

Introduction

Les patoisants et l'enquête patoise

Enquêteur : moi même, Charles Vianey.

Informateur principal : mon père, Joseph Vianey (1913-1991), né et habitant à Beyrin chef-lieu de St-Maurice. Ses conjugaisons ont été recueillies entre 1986 et 1988. Il avait horreur de conjuguer des verbes, considérant ce pensum comme un supplice, mais finissait toujours par accepter pour me faire plaisir.

Informatrice complémentaire : Marie Joséphine Revel (1897-1987), née au Pin hameau de Gresin, mais habitant le hameau du Rocheron à St-Maurice depuis son mariage. Elle m'a toujours accueilli avec beaucoup de gentillesse, même si la perspective de conjuguer ne l'enthousiasmait pas. Ses conjugaisons ont été recueillies en 1986 et 1987. Son patois, qui est celui du Pin, ne présente que des différences minimales avec celui de St-Maurice.

Tous deux étaient excellents patoisants. Que ce travail fait en leur mémoire, soit un témoignage de ma gratitude.

La conjugaison est une activité fort peu naturelle, fastidieuse pour les patoisants mais indispensable pour comprendre le fonctionnement de la langue : il serait vain d'attendre que toutes les formes conjuguées apparaissent spontanément au cours d'une conversation ordinaire. Mais le côté artificiel de l'exercice a pu induire quelques formes incorrectes, qui ne seraient jamais apparues dans un contexte normal.

Je n'ai pas pris de notes sur le vif, me contentant d'enregistrer nos conversations. Mais j'ai toujours écouté les enregistrements dans les jours ou les semaines qui ont suivi, jetant sur le papier quelques notes assez peu rigoureuses.

Au début de mon enquête j'ai oublié de marquer l'accent tonique, et quand j'ai commencé à m'en préoccuper j'ai souvent eu des hésitations. Pour certains temps, il n'y a jamais d'irrégularités d'accent tonique : futur, conditionnel, imparfait en **òv**, subjonctif présent en **az**, subjonctif imparfait. En rassemblant mes notes, j'ai rajouté les accents toniques manquants mais sûrs. Dans les cas douteux, je n'ai rien indiqué.

Dans mes notes initiales j'avais écrit indifféremment **o** les sons **o** et **ò**. J'ai rétabli les **ò** qui sont certains, mais j'ai laissé **o** lorsqu'il y avait doute (ceci arrive rarement, uniquement lorsque la position de l'accent tonique reste indéterminée). Tous les autres **o** sont corrects.

Je n'ai pas cherché à réécouter mes enregistrements pour améliorer ce travail. En attendant une hypothétique modification, je livre mes résultats en leur état actuel. L'état définitif ne saurait en être très différent.

Graphie

La graphie est celle de Conflans pour le patois savoyard. Les lettres se prononcent comme en français, sauf **e**, **eu**, **eû**, **y**, **sh**, **zh** (**e** : son e initial de Grenoble quelle que soit la consonne suivante, **eu** : son eu de peur, **eû** : son eu de deux, **y** : son i très bref de pied, **sh** : son th du mot anglais thin, **zh** : son th du mot anglais that). Deux séries de lettres reliées par un trait d'union représentent un seul mot.

Pour mieux refléter la prononciation réelle, j'ai dû apporter quelques compléments à cette graphie : **ò** (son intermédiaire entre **a** et **o**), doubles consonnes lorsque cela s'entend (mais j'ai souvent oublié de les noter). J'ai omis de noter la longueur des voyelles, et de distinguer **ou** voyelle de **w** semi-consonne.

L'accent tonique est systématiquement souligné dans tous les mots ayant plus d'une syllabe.

Généralités sur la conjugaison

Les modes sont les mêmes qu'en français.

Je n'ai pas trouvé trace de passé simple. Le passé surcomposé existe. J'ai même entendu mon père dire : **si t ò eû yeû vyeu...** si tu as eu eu vu...

Il y a deux formes distinctes de subjonctif présent : chaque informateur utilise une forme et jamais l'autre (sauf à la 3^{ème} personne du singulier). La forme employée par Joseph Vianey est rare à St-Maurice, la forme la plus répandue étant proche de celle de Joséphine Revel. Le subjonctif imparfait est d'usage courant.

Analyse des conjugaisons de Joseph Vianey

Il y a quatre groupes de conjugaisons.

Voici le tableau synoptique des terminaisons, valable pour la plupart des verbes, quel que soit leur groupe.

	1 ^{ère} pers	2 ^{ème} pers	3 ^{ème} pers	4 ^{ème} pers	5 ^{ème} pers	6 ^{ème} pers
<i>impératif</i>		variable		on	ò ou é	
<i>indicatif présent</i>	(e)	variable	variable	on et on	ò ou é	on
<i>indicatif imparfait</i>	òvin	òvo	òvè	òvan	òvo	òvan
<i>indicatif futur</i>	ra	ré	ra	ron	ré	ron
<i>subjonctif présent</i>	in	a	a	an	a et ò / a et é	an
<i>subjonctif imparfait</i>	issin	isso	issè	issan	isso	issan
<i>conditionnel présent</i>	rin	rò	reu*	ran	rò	ran

on et on : les 2 formes sont possibles pour un verbe donné.

ò ou é : une seule des 2 formes est possible pour un verbe donné.

a et ò / a et é : les combinaisons possibles **a et ò**, **a et é** s'excluent mutuellement.

reu* : pour un assez grand nombre de verbes, une finale **r** est également possible.

1 Premier groupe

Ce groupe correspond au 1^{er} groupe du français.

Il y a trois sous groupes : type 1a **modò** (partir), type 1b **véryè** (tourner), type 1c **sèyè** (faucher).

C'est le groupe 1 qui renferme de loin le plus de verbes, le sous groupe 1a étant le plus fourni. Dans le groupe 1b les verbes en **liyè** et **nyè** se conjuguent comme s'ils étaient en **lyiyè** et **nyiyè**. La seule différence entre les sous groupes 1b et 1c est leur infinitif : un verbe comme **sèyè** se conjugue exactement comme si son infinitif était **sèyiyè**.

Les différences entre les sous groupes 1a, 1b et 1c sont faibles.

	1a	1b	1c
<i>infinitif</i>	modò	véryè	sèyè
<i>participe passé</i>	modò	véra	sèya
<i>impératif 2</i>	mòda	vir	sèy
<i>impératif 5</i>	modò	vére	sèyé
<i>indicatif présent 5</i>	vo modò	vo vére	vo sèyé
<i>subjonctif présent 5, variante</i>	kè vo modò	kè vo vére	kè vo sèyé
<i>indicatif futur en entier</i>	de modara, etc	de véreéra, etc.	de sèyééra, etc
<i>conditionnel présent en entier</i>	de modarin, etc	de véreérin, etc.	de sèyéérin, etc

Pour de très nombreux verbes on observe une alternance vocalique touchant le radical.

Exemples : **varsò** verser (alternance **vars** / **vèrs**), **trolyè** presser au pressoir (alternance **troly** / **tròly**), **payè** payer (alternance **pay** / **pòy**).

Tous ces verbes se conjuguent à partir du radical de l'infinitif sauf à la 2^{ème} personne de l'impératif et aux personnes 1-2-3-4-6 de l'indicatif présent.

	1a	1b	1c
<i>infinitif</i>	varsò	trolyè	payè
<i>impératif 2</i>	vèrsa	tròly	pòy
<i>indicatif présent 1</i>	de vèrs(e)	de tròly(e)	de pòy
<i>indicatif présent 2</i>	te vèrsè	te tròlyè	te pòyè
<i>indicatif présent 3</i>	u vèrsè	u tròlyè	u pòyè
<i>indicatif présent 4</i>	no vèrson / no varson	no tròlyon / no trolyon	no pòyon / no payon
<i>indicatif présent 6</i>	u vèrson	u tròlyon	u pòyon
tout le reste	selon le radical vars	selon le radical troly	selon le radical pay

Cette alternance vocalique est liée à la position de l'accent tonique. Pour les verbes du 1^{er} groupe l'accent tonique est en général postérieur au radical. Mais à la 2^{ème} personne de l'impératif et aux personnes 1-2-3-6 de l'indicatif présent il porte sur la dernière syllabe du radical. A la 4^{ème} personne de l'indicatif présent il peut être à la fin du radical ou après le radical.

(Le phénomène d'alternance vocalique est très fréquent en patois de St-Maurice. Dans une même famille de mots une voyelle peut changer de valeur selon que l'accent tonique porte ou non sur elle. Exemple : **on kolu** un couloir à lait / **na koula** une glissoire. Même des mots récemment incorporés au patois peuvent suivre cette règle d'alternance : **on garazh** un garage / **na gòra** une gare)

De façon générale il suffit de connaître l'infinitif d'un verbe et son alternance vocalique particulière pour en déduire toute la conjugaison. Il y a au maximum 2 radicaux différents.

Des verbes tels que **sè maryò** (se marier), **kontinuò** (continuer), **tuò** (tuer) présentent des irrégularités assez importantes par rapport au groupe 1a.

On peut classer dans le groupe 1d quelques verbes en **i** tels que **dremi** (dormir) et **kòri** (courir). Ils se conjuguent comme des verbes 1b ou 1c. Mais impératif 2, futur et conditionnel peuvent être un peu différents. Leurs participes passés sont quelconques.

2 Deuxième groupe

Type **ètarni** (changer la litière des bêtes).

Ce groupe correspond au 2^{ème} groupe du français. Les verbes de ce type sont peu nombreux. Il n'y a pas d'alternance vocalique, l'accent tonique étant toujours placé après le radical.

Ce sont des verbes à un seul radical. Il suffit de connaître l'infinitif pour déduire toute la conjugaison.

3 Troisième groupe

On peut regrouper dans un 3^{ème} groupe un ensemble de verbes présentant des traits communs assez marqués. Il s'agit surtout de verbes en **rè**, en **i** ou en **é**.

L'alternance vocalique est fréquente. Exemple : **vo dèvé** / **de dév(e)** (vous devez / je dois).

Pour conjuguer complètement un verbe il faut en connaître l'infinitif, le participe passé, la 2^{ème} ou 3^{ème} personne de l'indicatif présent, l'alternance vocalique, et le radical commun au futur et au conditionnel. Il pourrait y avoir au maximum 6 radicaux différents, mais dans la réalité le maximum constaté est de 5.

Exemple : **dévrè** = **dèvé** (devoir).

<i>infinitif</i>	dévrè
<i>participe passé</i>	du
<i>indicatif présent 1</i>	de dév(e)
<i>indicatif présent 2</i>	te da
<i>indicatif présent 5</i>	vo dèvé
<i>indicatif futur 1</i>	de dèvra

Quelques verbes présentent des formes irrégulières, ou des variantes irrégulières en plus de leurs formes normales. Exemples : **véra** (voir), **poché** (pouvoir).

4 Quatrième groupe

Ce sont les quelques verbes dont la conjugaison, plus complexe, ne peut entrer dans le cadre précédent : **mètrè** (mettre), **alò** (aller), **fòrè** (faire), **savé** (savoir). Le cas des auxiliaires être et avoir a été traité à part, avant le 1^{er} groupe.

Analyse des conjugaisons de Joséphine Revel

Par rapport à ce qui précède, les différences sont minimes. Les voici :

impératif 4 : terminaison **an** au lieu de **on**.

indicatif présent 4 : terminaison **on**, seule possible.

subjonctif présent : terminaisons

1 ^{ère} pers	2 ^{ème} pers	3 ^{ème} pers	4 ^{ème} pers	5 ^{ème} pers	6 ^{ème} pers
eûz(e)	azo	azè	azan	azo	azan

Par ailleurs, quoique je les aie systématiquement notées **azo** et **isso**, ses formes en **azo** et en **isso** des subjonctifs présent et imparfait peuvent devenir **azon** et **isson**.

La finale des verbes du groupe 1c est **é** au lieu de **è**. Exemple : **sèyé** au lieu de **sèyè**.

Présentation des tableaux de conjugaisons

Lecture de tableaux

L'accent tonique est systématiquement souligné dans tous les mots ayant plus d'une syllabe. Lorsqu'il manque, c'est qu'il n'a pas été noté de façon fiable lors de l'enquête et que je n'ai pas su le placer ensuite avec certitude.

Les lettres ou groupes de lettres placés entre parenthèses sont élidables. Exemple : **k u payis(sè)** : qu'il payât.

L'expérience m'a montré qu'on ne connaît bien un verbe que si on a toutes ses formes. Toutes les conjugaisons obtenues ont donc été reproduites. J'ai cependant éliminé quelques formes qui m'ont semblé aberrantes, ou peu intéressantes. J'ai rajouté les formes manquantes lorsqu'elles sont prévisibles avec certitude.

Les formes irrégulières ont parfois été surlignées en gris.

Les formes complètes obtenues par l'enquête (fût-ce en rajoutant après coup l'accent tonique) sont de couleur noire, celles obtenues sans l'accent tonique en rouge foncé ; les formes entièrement reconstituées mais sûres sont en bleu.

Le bleu et le rouge apparaîtront noirs dans les reproductions en noir et blanc de ce document. Ce n'est pas très gênant pour le bleu, car les formes en bleu sont sûres. Le rouge (formes sans accent tonique) existe uniquement chez J Vianey dans les verbes **dévrè**, **véra**, **poché**, **volyé**, **fòrè**, **savé**.

Récapitulatif des verbes étudiés

	Joseph Vianey : 75 verbes	Joséphine Revel : 18 verbes
<i>Auxiliaires</i>	étrè (être), avé (avoir)	étrè (être), avé (avoir)
<i>Groupe 1a</i>	frandò (jeter, lancer) <i>en entier</i> , modò (partir) <i>en entier</i> , amolò (aiguiser), ashtò (acheter), panò (essuyer, nettoyer, balayer), varsò (verser), sè maryò (se marier), kontinuò (continuer), tuò (tuer)	frandò (jeter, lancer), panò (essuyer, nettoyer, balayer), parlò (parler)
<i>Groupe 1b</i>	sè kéjyè (se taire) <i>en entier</i> , parchiy(è) (percer), pejyè (piler, écraser), troliyè (presser au pressoir), vériyè (tourner)	rachiyè (scier), nòliy(è) (monder les noix)
<i>Groupe 1c</i>	sèyè (faucher), loyè (louer), paryè (parier), payè (payer)	rèyè (freiner), payé (payer)
<i>Groupe 1d</i>	dremi (dormir), kevri (couvrir), uvri (ouvrir), kòri (courir)	uvri (ouvrir)
<i>Groupe 2</i>	ètarni (changer la litière des bêtes), fèni (finir), tessi (tousser), meûri (mourir)	ètarni (changer la litière des bêtes), grandi (grandir)
<i>Groupe 3</i> verbes en drè , trè , vrè , grè	fèdrè (fendre), tondrè (tondre), prèdè (prendre), keûdrè (coudre), pèdrè (perdre), mòdrè (mordre), sè bat(t)rè (se battre), soutrè (sortir), konâtrè (connaître), krâtrè (croître, grandir), rèchévrè (recevoir), s aparchévrè (s'apercevoir), dévrè = dèvé (devoir), vivrè (vivre), névrè (neiger), plouvrè (pleuvoir), chèg(g)rè (suivre)	prèd(è) (prendre), meûdrè = meûdre (moudre), rechév(r)è = rchév(rè) (recevoir)
<i>Groupe 3</i> verbes en érè , eurè , ourè , urè , irè , éra	krérè (croire), trérè (traire), kouérè (cuire), sèkeurè (secouer), klourè (clôre), konklurè (conclure), s échuirè (s'essuyer), rirè (rire), bérè (boire), ékriè (écrire), lirè (lire), konduirè (conduire), aduirè (amener), plèrè (plaire), dìrè (dire), véra (voir)	èkeurè (battre le blé), aduirè (amener)
<i>Groupe 3</i> verbes en i , a , é	teni (tenir), chèti (sentir), bali (donner), sè sarvi (se servir), rèpli = rèplir(è) (remplir), sha (tomber), poché (pouvoir), volyé (vouloir), valyé (valoir), falyé (falloir)	
<i>Groupe 4</i>	mètrè (mettre), alò (aller), fòrè (faire), savé (savoir)	alò (aller)
<i>Compléments</i>	fragments de conjugaisons	fragments de conjugaisons, et verbes au <i>subj prés et imp</i>

Les verbes de Joseph Vianey sont pp 5-45, ceux de Joséphine Revel pp 46-56. Il y a 11 verbes communs. L'ordre des verbes est le même que ci-dessus.

Tableaux de conjugaisons : patois de Saint-Maurice de Rotherens

Auxiliaire être (être)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tò	èn étan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sa	d étin = d étin	de sara
t é = t è	t étò	te saré
ul é = ul è	ul éta = ul éta = u ta	u sara
no son	noz étan	no saron
voz étè	voz étò	vo saré
u son	ul étan = ul étan = u tan	u saron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sòyin = kè de sòchin		de sarin
kè te sòyo = kè te sòcho		te sarò
k u sòyè = k u sòchè		u sareu = u sar
kè no sòyan = kè no sòchan		no saron
kè vo sòyo = kè vo sòcho		vo sarò
k u sòyan = k u sòchan		u saron

Auxiliaire avé (avoir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
yeû	èn èyan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d é	d évin	d ara
t ò	t évo	t aré
ul a	ul évè	ul ara
noz an	noz éyan	noz aron
voz ò	voz évo	voz aré
ul an	ul éyan	ul aron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d òchin		d arin
kè t òcho		t arò
k ul òchè		ul areu = ul ar
kè noz òchan		noz aron
kè voz òcho		voz arò
k ul òchan		ul aran

Joseph Vianey

Groupe 1a : verbe **frandò** (jeter, lancer)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
frandò	è frandan	franda
		frandon
		frandò

temps simples

<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de frandin		
kè te franda		
k u franda		
kè no frandan		
kè vo franda = kè vo frandò		
k u frandan		

temps composés

<i>indicatif passé composé</i>	<i>indicatif plus que parfait</i>	<i>indicatif futur antérieur</i>
d é frandò	d évin frandò	d ara frandò
t ò frandò	t évo frandò	t aré frandò
ul a frandò	ul évè frandò	ul ara frandò
noz an frandò	noz évan frandò	noz aron frandò
voz ò frandò	voz évo frandò	voz aré frandò
ul an frandò	ul évan frandò	ul aron frandò
<i>subjonctif passé</i>		<i>conditionnel passé</i>
kè d òchin frandò		d arin frandò
kè t òcho frandò		t arò frandò
k ul òchè frandò		ul areu frandò = ul ar frandò
kè noz òchan frandò		noz aran frandò
kè voz òcho frandò		voz arò frandò
k ul òchan frandò		ul aran frandò

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
modò	è modan	môda
		modon
		modò

temps simples

<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de môde	de modòvin	de modara
te môdè	te modòvo	te modaré
u môdè	u modòvè	u modara
no môdon= no modon	no modòvan	no modaron
vo modò	vo modòvo	vo modaré
u môdon	u modòvan	u modaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de modin	kè de modjssin	de modarin
kè te moda	kè te modjso	te modarò
k u moda	k u modjssè	u modareu = u modar
kè no modan	kè no modjssan	no modaran
kè vo moda = kè vo modò	kè vo modjso	vo modarò
k u modan	k u modjssan	u modaran

temps composés

<i>indicatif passé composé</i>	<i>indicatif plus que parfait</i>	<i>indicatif futur antérieur</i>
de sa modò	d étin modò	de sara modò
t é modò	t éto modò	te saré modò
ul è modò	ul éta modò	u sara modò
no son modò	noz étan modò	no saron modò
voz étè modò	voz étò modò	vo saré modò
u son modò	ul étan modò	u saron modò
<i>subjonctif passé</i>	<i>subjonctif passé (variante)</i>	<i>conditionnel passé</i>
kè de sòyin modò	kè de sòchin modò	de sarin modò
kè te sòyo modò	kè te sòcho modò	te sarò modò
k u sòyè modò	k u sòchè modò	u sareu modò = u sar modò
kè no sòyan modò	kè no sòchan modò	no saran modò
kè vo sòyo modò	kè vo sòcho modò	vo sarò modò
k u sòyan modò	k u sòchan modò	u saran modò

Joseph Vianey

Groupe 1a : verbe **amolò** (aiguiser)

alternance **amol** / **amoul**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
amolò	èn amolan	amoula
		amolon
		amolò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d amoule	d amolòvin	d amolara
t amoulè	t amolòvo	t amolaré
ul amoulè	ul amolòvè	ul amolara
noz amoulon = noz amolon	noz amolòvan	noz amolaron
voz amolò	voz amolòvo	voz amolaré
ul amoulon	ul amolòvan	ul amolaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d amolin	kè d amolissin	d amolarin
kè t amola	kè t amolisso	t amolarò
k ul amola	k ul amolissè	ul amolareu = ul amolar
kè noz amolan	kè noz amolissan	noz amolaran
kè voz amola = kè voz amolò	kè voz amolisso	voz amolarò
k ul amolan	k ul amolissan	ul amolaran

Groupe 1a : verbe **ashtò** (acheter)

alternance **ash(e)t** / **ashét**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
ash(e)tò	èn ashtan	ashéta
		ashton
		ashtò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d ashéte	d ashtòvin	d ashtara
t ashétè	t ashtòvo	t ashtaré
ul ashétè	ul ashtòvè	ul ashtara
noz ashéton = noz ashton	noz ashtòvan	noz ashtaron
voz ash(e)tò	voz ashtòvo	voz ashtaré
ul ashéton	ul ashtòvan	ul ashtaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d ashtin	kè d ashtissin	d ashtarin
kè t ashta	kè t ashtisso	t ashtarò
k ul ashta	k ul ashtissè	ul ashtareu = ul ashtar
kè noz ashtan	kè noz ashtissan	noz ashtaran
kè voz ashta = kè voz ashtò	kè voz ashtisso	voz ashtarò
k ul ashtan	k ul ashtissan	ul ashtaran

Joseph Vianey

Groupe 1a : *verbe panò* (essuyer, nettoyer, balayer)

alternance pa-n / pò-n

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
panò	è panan	pòna
		panon
		panò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòne	de panòvin	de panara
te pònè	te panòvo	te panaré
u pònè	u panòvè	u panara
no pònon = no panon	no panòvan	no panaron
vo panò	vo panòvo	vo panaré
u pònon	u panòvan	u panaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de panin	kè de panissin	de panarin
kè te pana	kè te panisso	te panarò
k u pana	k u panissè	u panareu = u panar
kè no panan	kè no panissan	no panaran
kè vo pana = kè vo panò	kè vo panisso	vo panarò
k u panan	k u panissan	u panaran

Groupe 1a : *verbe varsò* (verser)

alternance vars / vèrs

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
varsò	è varsan	vèrsa
		varson
		varsò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vèrs(e)	de varsòvin	de varsara
te vèrsè	te varsòvo	te varsaré
u vèrsè	u varsòvè	u varsara
no vèrson = no varson	no varsòvan	no varsaron
vo varsò	vo varsòvo	vo varsaré
u vèrson	u varsòvan	u varsaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de varsin	kè de varsissin	de varsarin
kè te varsa	kè te varsisso	te varsarò
k u varsa	k u varsissè	u varsareu = u varsar
kè no varsan	kè no varsissan	no varsaran
kè vo varsa = kè vo varsò	kè vo varsisso	vo varsarò
k u varsan	k u varsissan	u varsaran

Joseph Vianey

Groupe 1a : *verbe sè maryò* (se marier)

alternance mary / mòry

(futur et conditionnel en **ar** sont rares et non attestés pour toutes les personnes,
les formes habituelles de futur et de conditionnel sont en **ér**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
maryò	è sè maryan	mòrya tè
		maryon no
		maryò vo
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de mè mòrye	de mè maryòvin	de mè maryéra
te tè mòryè	te tè maryòvo	te tè maryéré
u sè mòryè	u sè maryòvè	u sè maryéra
no no mòryon = no no maryon	no no maryòvan	no no maryéron
vo vo maryò	vo vo maryòvo	vo vo maryéré
u sè mòryon	u sè maryòvan	u sè maryéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mè maryin	kè de mè maryissin	de mè maryérin
kè te tè marya	kè te tè maryisso	te tè maryérò
k u sè marya	k u sè maryissè	u sè maryéreu
kè no no maryan	kè no no maryissan	no no maryéran
kè vo vo marya = maryò	kè vo vo maryisso	vo vo maryérò
k u sè maryan	k u sè maryissan	u sè maryéran

Groupe 1a : *verbe kontinuò* (continuer)

pas d'alternance vocalique

(irrégulier à l'impératif, à l'indicatif présent, au futur et au conditionnel)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kontinuò	è kontinuan	kontinu
		kontinuon
		kontinuò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de kontinu	de kontinuòvin	de kontinura
te kontinu	te kontinuòvo	te kontinuré
u kontinu	u kontinuòvè	u kontinura
no kontinuon	no kontinuòvan	no kontinuron
vo kontinuò	vo kontinuòvo	vo kontinuré
u kontinuon	u kontinuòvan	u kontinuron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de kontinuin	kè de kontinuiassin	de kontinurin
kè te kontinua	kè te kontinuiisso	te kontinurò
k u kontinua	k u kontinuiissè	u kontinureu
kè no kontinuan	kè no kontinuiissan	no kontinuran
kè vo kontinua = kontinuò	kè vo kontinuiisso	vo kontinurò
k u kontinuan	k u kontinuiissan	u kontinuran

Joseph Vianey

Groupe 1a : verbe **tuò** (tuer)

pas d'alternance vocalique

(irrégulier à l'impératif et à l'indicatif présent)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tuò	è tuan	tua
		tuon
		tuò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de tu	de tuòvin	de tuara
te tuè	te tuòvo	te tuaré
u tuè	u tuòvè	u tuara
no tuon	no tuòvan	no tuaron
vo tuò	vo tuòvo	vo tuaré
u tuon	u tuòvan	u tuaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de tuin	kè de tuissin	de tuarin
kè te tua	kè te tuisso	te tuarò
k u tua	k u tuissè	u tuareu
kè no tuan	kè no tuissan	no tuaran
kè vo tua = kè vo tuò	kè vo tuisso	vo tuarò
k u tuan	k u tuissan	u tuaran

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kéja	è sè kéjan	kéj tè
		kéjon no
		kéjé vo

temps simples

<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de mè kéj	de mè kéjòvin	de mè kéjéra
te tè kéjè	te tè kéjòvo	te tè kéjéré
u sè kéjè	u sè kéjòvè	u sè kéjéra
no no kéjon = no no kéjon	no no kéjòvan	no no kéjéron
vo vo kéjé	vo vo kéjòvo	vo vo kéjéré
u sè kéjon	u sè kéjòvan	u sè kéjéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mè kéjin	kè de mè kéjissin	de mè kéjérin
kè te tè kéja	kè te tè kéjisso	te tè kéjérò
k u sè kéja	k u sè kéjissè	u sè kéjéreu
kè no no kéjan	kè no no kéjissan	no no kéjéran
kè vo vo kéja = kè vo vo kéjé	kè vo vo kéjisso	vo vo kéjérò
k u sè kéjan	k u sè kéjissan	u sè kéjéran

temps composés

<i>indicatif passé composé</i>	<i>indicatif plus que parfait</i>	<i>indicatif futur antérieur</i>
de mè sa kéja	de m étin kéja	de mè sara kéja
te t è kéja	te t éto kéja	te tè saré kéja
u s è kéja	u s éta kéja	u sè sara kéja
no no son kéja	no noz étan kéja	no no saron kéja
vo vo étè kéja	vo voz étò kéja	vo vo saré kéja
u sè son kéja	u s étan kéja	u sè saron kéja
<i>subjonctif passé</i>	<i>subjonctif passé (variante)</i>	<i>conditionnel passé</i>
kè de mè sòyin kéja	kè de mè sòchin kéja	de mè sarin kéja
kè te tè sòyo kéja	kè te tè sòcho kéja	te tè sarò kéja
k u sè sòyè kéja	k u sè sòchè kéja	u sè sareu kéja = u sè sar kéja
kè no no sòyan kéja	kè no no sòchan kéja	no no saran kéja
kè vo vo sòyo kéja	kè vo vo sòcho kéja	vo vo sarò kéja
k u sè sòyan kéja	k u sè sòchan kéja	u sè saran kéja

Joseph Vianey

Groupe 1b : verbe **parchiy(è)** (percer)

alternance **parch / pèrch**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
parcha	è parchan	pèrch
		parchon
		parché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pèrch	de parchòvin	de parchéra
te pèrchè	te parchòvo	te parchéré
u pèrchè	u parchòvè	u parchéra
no pèrchon = no parchon	no parchòvan	no parchéron
vo parché	vo parchòvo	vo parchéré
u pèrchon	u parchòvan	u parchéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de parchin	kè de parchissin	de parchérin
kè te parcha	kè te parchisso	te parchérò
k u parcha	k u parchissè	u parchéreu
kè no parchan	kè no parchissan	no parchéran
kè vo parcha = kè vo parché	kè vo parchisso	vo parchérò
k u parchan	k u parchissan	u parchéran

Groupe 1b : verbe **pejyè** (piler, écraser)

alternance vocalique **pej / pij**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
peja	è pejan	pij
		pejon
		pejé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pij	de pejòvin	de pejéra
te pijè	te pejòvo	te pejéré
u pijè	u pejòvè	u pejéra
no pijon = no pejon	no pejòvan	no pejéron
vo pejé	vo pejòvo	vo pejéré
u pijon	u pejòvan	u pejéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de pejin	kè de pejissin	de pejérin
kè te peja	kè te pejisso	te pejérò
k u peja	k u pejissè	u pejéreu
kè no pejan	kè no pejissan	no pejéran
kè vo peja = kè vo pejé	kè vo pejisso	vo pejérò
k u pejan	k u pejissan	u pejéran

Joseph Vianey

Groupe 1b : *verbe troliyè* (presser au pressoir)

alternance trolly / trôly

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
trolya	è trolyan	trôly
		trolyon
		trolyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de trôly(e)	de trolyòvin	de trolyéra
te trôlyè	te trolyòvo	te trolyééré
u trôlyè	u trolyòvè	u trolyéra
no trôlyon = no trolyon	no trolyòvan	no trolyéron
vo trolyé	vo trolyòvo	vo trolyééré
u trôlyon	u trolyòvan	u trolyéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de trolyin	kè de trolyissin	de trolyérin
kè te trolya	kè te trolyisso	te trolyérorò
k u trolya	k u trolyissè	u trolyéreu
kè no trolyan	kè no trolyissan	no trolyéran
kè vo trolya = kè vo trolyé	kè vo trolyisso	vo trolyérorò
k u trolyan	k u trolyissan	u trolyéran

Groupe 1b : *verbe vériyè* (tourner)

alternance vér / vir

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
véra	è véran	vir
		véron
		vééré
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vir	de véròvin	de véréra
te virè	te véròvo	te véréré
u virè	u véròvè	u véréra
no viron = no véron	no véròvan	no véréron
vo vééré	vo véròvo	vo véréré
u viron	u véròvan	u véréron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de vérin	kè de vérissin	de vérérin
kè te véra	kè te vérisso	te vérérorò
k u véra	k u vérissè	u véréreu
kè no véran	kè no vérissan	no véréran
kè vo véra = kè vo vééré	kè vo vérisso	vo vérérorò
k u véran	k u vérissan	u véréran

Joseph Vianey

Groupe 1c : *verbe sèyè* (faucher)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
sèya	è sèyan	sèy
		sèyon
		sèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sèy	de sèyòvin	de sèyéra
te sèyè	te sèyòvo	te sèyééré
u sèyè	u sèyòvè	u sèyéra
no sèyon = no sèyon	no sèyòvan	no sèyéron
vo sèyé	vo sèyòvo	vo sèyééré
u sèyon	u sèyòvan	u sèyéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sèyin	kè de sèyissin	de sèyérin
kè te sèya	kè te sèyisso	te sèyéro
k u sèya	k u sèyissè	u sèyéreu = u sèyé
kè no sèyan	kè no sèyissan	no sèyéran
kè vo sèya = kè vo sèyé	kè vo sèyisso	vo sèyéro
k u sèyan	k u sèyissan	u sèyéran

Groupe 1c : *verbe loyè* (louer)

alternance loy / louy

impératif 2 irrégulier

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
loya	è loyan	lou
		loyon
		loyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de louy	de loyòvin	de loyéra
te louyè	te loyòvo	te loyééré
u louyè	u loyòvè	u loyéra
no louyon = no loyon	no loyòvan	no loyéron
vo loyé	vo loyòvo	vo loyééré
u louyon	u loyòvan	u loyéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de loyin	kè de loyissin	de loyérin
kè te loya	kè te loyisso	te loyéro
k u loya	k u loyissè	u loyéreu = u loyé
kè no loyan	kè no loyissan	no loyéran
kè vo loya = kè vo loyé	kè vo loyisso	vo loyéro
k u loyan	k u loyissan	u loyéran

Joseph Vianey

Groupe 1c : *verbe paryè* (parier)

alternance pary / pòry

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
parya	è paryan	pòrya
		paryon
		paryé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòrye	de paryòvin	de paryéra
te pòryè	te paryòvo	te paryéré
u pòryè	u paryòvè	u paryéra
no pòryon = no paryon	no paryòvan	no paryéron
vo paryé	vo paryòvo	vo paryéré
u pòryon	u paryòvan	u paryéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de paryin	kè de paryissin	de paryérin
kè te parya	kè te paryisso	te paryérò
k u parya	k u paryissè	u paryéreu = u paryér
kè no paryan	kè no paryissan	no paryéran
kè vo parya = kè vo paryé	kè vo paryisso	vo paryérò
k u paryan	k u paryissan	u paryéran

Groupe 1c : *verbe payè* (payer)

alternance pay / pòy

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
paya	è payan	pòy
		payon
		payé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòy	de payòvin	de payéra
te pòyè	te payòvo	te payéré
u pòyè	u payòvè	u payéra
no pòyon = no payon	no payòvan	no payéron
vo payé	vo payòvo	vo payéré
u pòyon	u payòvan	u payéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de payin	kè de payissin	de payérin
kè te paya	kè te payisso	te payérò
k u paya	k u payissè	u payéreu = u payér
kè no payan	kè no payissan	no payéran
kè vo paya = kè vo payé	kè vo payisso	vo payérò
k u payan	k u payissan	u payéran

Joseph Vianey

Groupe 1d : *verbe dremi* (dormir)

pas d'alternance vocalique

(futur et conditionnel en **ir**, quoique incomplètement attestés, sont aussi possibles)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
dremi	è drem<u>a</u>n	drem<u>a</u>
		drem<u>o</u>n
		drem<u>é</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de drem<u>e</u>	de drem<u>o</u>vin	de drem<u>é</u>ra
te drem<u>è</u>	te drem<u>o</u>vo	te drem<u>é</u>ré
u drem<u>è</u>	u drem<u>o</u>vè	u drem<u>é</u>ra
no drem<u>o</u>n = no drem<u>o</u>n	no drem<u>o</u>van	no drem<u>é</u>ron
vo drem<u>é</u>	vo drem<u>o</u>vo	vo drem<u>é</u>ré
u drem<u>o</u>n	u drem<u>o</u>van	u drem<u>é</u>ron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de drem<u>i</u>n	kè de drem<u>i</u>ssin	de drem<u>é</u>rin
kè te drem<u>a</u>	kè te drem<u>i</u>ssio	te drem<u>é</u>rò
k u drem<u>a</u>	k u drem<u>i</u>ssè	u drem<u>é</u>reu
kè no drem<u>a</u>n	kè no drem<u>i</u>ssan	no drem<u>é</u>ran
kè vo drem<u>a</u> = kè vo drem<u>é</u>	kè vo drem<u>i</u>ssio	vo drem<u>é</u>rò
k u drem<u>a</u>n	k u drem<u>i</u>ssan	u drem<u>é</u>ran

Groupe 1d : *verbe kevrì* (couvrir)

pas d'alternance vocalique

(variante : *infinitif krevi*, *participe passé krevi*, *indicatif présent de krev*, *u krevè*)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kevr<u>è</u>	è kevr<u>a</u>n	kevr<u>a</u>
		kevr<u>o</u>n
		kevr<u>é</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de kevr	de kevr<u>o</u>vin	de kevr<u>é</u>ra
te kevr<u>è</u>	te kevr<u>o</u>vo	te kevr<u>é</u>ré
u kevr<u>è</u>	u kevr<u>o</u>vè	u kevr<u>é</u>ra
no kevr<u>o</u>n = no kevr<u>o</u>n	no kevr<u>o</u>van	no kevr<u>é</u>ron
vo kevr<u>é</u>	vo kevr<u>o</u>vo	vo kevr<u>é</u>ré
u kevr<u>o</u>n	u kevr<u>o</u>van	u kevr<u>é</u>ron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de kevr<u>i</u>n	kè de kevr<u>i</u>ssin	de kevr<u>é</u>rin
kè te kevr<u>a</u>	kè te kevr<u>i</u>ssio	te kevr<u>é</u>rò
k u kevr<u>a</u>	k u kevr<u>i</u>ssè	u kevr<u>é</u>reu
kè no kevr<u>a</u>n	kè no kevr<u>i</u>ssan	no kevr<u>é</u>ran
kè vo kevr<u>a</u> = kè vo kevr<u>é</u>	kè vo kevr<u>i</u>ssio	vo kevr<u>é</u>rò
k u kevr<u>a</u>n	k u kevr<u>i</u>ssan	u kevr<u>é</u>ran

Joseph Vianey

Groupe 1d : *verbe **uvr**i* (ouvrir)

pas d'alternance vocalique

(futur et conditionnel en **ir**, quoique incomplètement attestés, sont aussi possibles)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
uvèr	èn <u>uvran</u>	<u>uvr</u>
		<u>uvron</u>
		<u>uvré</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d <u>uvr</u>	d <u>uvròvin</u>	d <u>uvréra</u>
t <u>uvrè</u>	t <u>uvròvo</u>	t <u>uvréré</u>
ul <u>uvrè</u>	ul <u>uvròvè</u>	ul <u>uvréra</u>
noz <u>uvron</u> = noz <u>uvron</u>	noz <u>uvròvan</u>	noz <u>uvréron</u>
voz <u>uvré</u>	voz <u>uvròvo</u>	voz <u>uvréré</u>
ul <u>uvron</u>	ul <u>uvròvan</u>	ul <u>uvréron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d <u>uvrin</u>	kè d <u>uvrissin</u>	d <u>uvrérin</u>
kè t <u>uvra</u>	kè t <u>uvrisso</u>	t <u>uvrérò</u>
k ul <u>uvra</u>	k ul <u>uvrissè</u>	ul <u>uvréreu</u>
kè noz <u>uvran</u>	kè noz <u>uvrissan</u>	noz <u>uvréran</u>
kè voz <u>uvra</u> = kè voz <u>uvré</u>	kè voz <u>uvrisso</u>	voz <u>uvrérò</u>
k ul <u>uvran</u>	k ul <u>uvrissan</u>	ul <u>uvvéran</u>

Groupe 1d : *verbe **kôr**i* (courir)

pas d'alternance vocalique

1 futur et conditionnel en **ir**

2 d'autres formes sont possibles à partir du radical **kor/kor** ; on ne les a pas reportées ici

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kôru	è <u>kôran</u>	<u>kôr</u>
		<u>kôron</u>
		<u>kôré</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de <u>kôr</u>	de <u>kôròvin</u>	de <u>kôrira</u>
te <u>kôrè</u>	te <u>kôròvo</u>	te <u>kôriré</u>
u <u>kôrè</u>	u <u>kôròvè</u>	u <u>kôrira</u>
no <u>kôron</u> = no <u>kôron</u>	no <u>kôròvan</u>	no <u>kôriron</u>
vo <u>kôré</u>	vo <u>kôròvo</u>	vo <u>kôriré</u>
u <u>kôron</u>	u <u>kôròvan</u>	u <u>kôriron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de <u>kôrin</u>	kè de <u>kôrissin</u>	de <u>kôririn</u>
kè te <u>kôra</u>	kè te <u>kôrisso</u>	te <u>kôrirò</u>
k u <u>kôra</u>	k u <u>kôrissè</u>	u <u>kôrireu</u>
kè no <u>kôran</u>	kè no <u>kôrissan</u>	no <u>kôriran</u>
kè vo <u>kôra</u> = kè vo <u>kôré</u>	kè vo <u>kôrisso</u>	vo <u>kôrirò</u>
k u <u>kôran</u>	k u <u>kôrissan</u>	u <u>kôriran</u>

Joseph Vianey

Groupe 2 : *verbe ètarni* (changer la litière des bêtes)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
ètarni	èn ètarnachan	ètarna
		ètarnachon
		ètarnaché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d ètarnach	d ètarnachòvin	d ètarnira
t ètarna	t ètarnachòvo	t ètarniré
ul ètarna	ul ètarnachòvè	ul ètarnira
noz ètarnachon = ètarnachon	noz ètarnachòvan	noz ètarniron
voz ètarnaché	voz ètarnachòvo	voz ètarniré
ul ètarnachon	ul ètarnachòvan	ul ètarniron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d ètarnachin	kè d ètarnachissin	d ètarnirin
kè t ètarnacha	kè t ètarnachisso	t ètarnirò
k ul ètarnacha	k ul ètarnachissè	ul ètarnireu
kè noz ètarnachan	kè noz ètarnachissan	noz ètarniran
kè voz ètarnacha = ètarnaché	kè voz ètarnachisso	voz ètarnirò
k ul ètarnachan	k ul ètarnachissan	ul ètarniran

Groupe 2 : *verbe feni* (finir)

1 dans toute la conjugaison, le e de **fen** est élidable.

2 **fena**, **fenach** peuvent sans raison précise devenir **fenâ**, **fenâch** ou **fenya**, **fenyach** ; on n'a pas reporté ici les formes correspondantes.

3 futur et conditionnel en **ér**, quoique incomplètement attestés, sont aussi possibles.

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
feni	è fenachan	fena
		fenachon
		fenaché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de fenache	de fenachòvin	de fenira
te fena	te fenachòvo	te feniré
u fena	u fenachòvè	u fenira
no fenachon = no fenachon	no fenachòvan	no feniron
vo fenaché	vo fenachòvo	vo feniré
u fenachon	u fenachòvan	u feniron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de fenachin	kè de fenachissin	de fenirin
kè te fenacha	kè te fenachisso	te fenirò
k u fenacha	k u fenachissè	u fenireu
kè no fenachan	kè no fenachissan	no feniran
kè vo fenacha = kè vo fenaché	kè vo fenachisso	vo fenirò
k u fenachan	k u fenachissan	u feniran

Joseph Vianey

Groupe 2 : verbe **tessi** (tousser)

1 **tessach** peut parfois devenir **tessâch** ; on'a pas reporté ici les formes correspondantes

2 ce verbe est partiellement irrégulier : futur et conditionnel en **ar** ou **ér**

3 de plus pour certains temps et certaines personnes il peut se conjuguer comme un verbe du 1^{er} groupe ; formes correspondantes non reportées ici

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tessi	è tessachan	tessa
		tessachon
		tessaché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de tessache	de tessachòvin	de tessara = de tesséra
te tessa	te tessachòvo	te tessaré = te tesséré
u tessa	u tessachòvè	u tessara = u tesséra
no tessachon = no tessachon	no tessachòvan	no tessaron = no tesséron
vo tessaché	vo tessachòvo	vo tessaré = vo tesséré
u tessachon	u tessachòvan	u tessaron = u tesséron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de tessachin	kè de tessachissin	de tessarin = de tessérin
kè te tessacha	kè te tessachisso	te tessarò = te tesséro
k u tessacha	k u tessachissè	u tessareu = u tesséreu
kè no tessachan	kè no tessachissan	no tessaran = no tesséran
kè vo tessacha = kè vo tessaché	kè vo tessachisso	vo tessarò = vo tesséro
k u tessachan	k u tessachissan	u tessaran = u tesséran

Groupe 2 : verbe **meûri** (mourir)

p p irrégulier

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
môr ms, mourta fs	è meûrachan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de meûrache	de meûrachòvin	de meûrira
te meûra	te meûrachòvo	te meûriré
u meûra	u meûrachòvè	u meûrira
no meûrachon = meûrachon	no meûrachòvan	no meûriron
vo meûraché	vo meûrachòvo	vo meûriré
u meûrachon	u meûrachòvan	u meûriron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de meûrachin	kè de meûrachissin	de meûririn
kè te meûracha	kè te meûrachisso	te meûrirò
k u meûracha	k u meûrachissè	u meûrireu
kè no meûrachan	kè no meûrachissan	no meûriran
kè vo meûracha = meûraché	kè vo meûrachisso	vo meûrirò
k u meûrachan	k u meûrachissan	u meûriran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **fèdrè** (fendre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
fèdu	è fèdyan	fè
		fèdyon
		fèdyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de fèdye	de fèdyòvin	de fèdra
te fè	te fèdyòvo	te fèdré
u fè	u fèdyòvè	u fèdra
no fèdyon = no fèdyon	no fèdyòvan	no fèdron
vo fèdyé	vo fèdyòvo	vo fèdré
u fèdyon	u fèdyòvan	u fèdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de fèdyin	kè de fèdyissin	de fèdrin
kè te fèdya	kè te fèdyisso	te fèdrò
k u fèdya	k u fèdyissè	u fèdreu
kè no fèdyan	kè no fèdyissan	no fèdran
kè vo fèdya = kè vo fèdyé	kè vo fèdyisso	vo fèdrò
k u fèdyan	k u fèdyissan	u fèdran

Groupe 3 : verbe **tondrè** (tondre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tondu	è tondyan	ton
		tondyon
		tondyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de tondy	de tondyòvin	de tondra
te ton	te tondyòvo	te tondré
u ton	u tondyòvè	u tondra
no tondyon = no tondyon	no tondyòvan	no tondron
vo tondyé	vo tondyòvo	vo tondré
u tondyon	u tondyòvan	u tondron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de tondyin	kè de tondyissin	de tondrin
kè te tondya	kè te tondyisso	te tondrò
k u tondya	k u tondyissè	u tondreu
kè no tondyan	kè no tondyissan	no tondran
kè vo tondya = kè vo tondyé	kè vo tondyisso	vo tondrò
k u tondyan	k u tondyissan	u tondran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **prèdè** (prendre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
pra	è prènyan	prè
		prènyon
		prènyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de prèny	de prènyòvin	de prèdra
te prè	te prènyòvo	te prèdré
u prè	u prènyòvè	u prèdra
no prènyon = no prènyon	no prènyòvan	no prèdron
vo prènyé	vo prènyòvo	vo prèdré
u prènyon	u prènyòvan	u prèdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de prènyin	kè de prènyissin	de prèdrin
kè te prènya	kè te prènyisso	te prèdrò
k u prènya	k u prènyissè	u prèdreu
kè no prènyan	kè no prènyissan	no prèdran
kè vo prènya = kè vo prènyé	kè vo prènyisso	vo prèdrò
k u prènyan	k u prènyissan	u prèdran

Groupe 3 : verbe **keûdrè** (coudre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
keûju	è keûjan	keû
		keûjon
		keûjé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de keûj	de keûjòvin	de keûdra
te keû	te keûjòvo	te keûdré
u keû	u keûjòvè	u keûdra
no keûjon = no keûjon	no keûjòvan	no keûdron
vo keûjé	vo keûjòvo	vo keûdré
u keûjon	u keûjòvan	u keûdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de keûjin	kè de keûjissin	de keûdrin
kè te keûja	kè te keûjisso	te keûdrò
k u keûja	k u keûjissè	u keûdreu
kè no keûjan	kè no keûjissan	no keûdran
kè vo keûja = kè vo keûjé	kè vo keûjisso	vo keûdrò
k u keûjan	k u keûjissan	u keûdran

Groupe 3 : verbe **pédrè** (perdre)

alternance **pardy** / **pèrdy**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
pardu	è pardyan	pèr
		pardyon
		pardyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pèrdy(e)	de pardyòvin	de padra
te pèr	te pardyòvo	te padré
u pèr	u pardyòvè	u padra
no pèrdyon = no pardyon	no pardyòvan	no padron
vo pardyé	vo pardyòvo	vo padré
u pèrdyon	u pardyòvan	u padron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de pardyin	kè de pardyïssin	de padrin
kè te pardya	kè te pardyïssò	te padrò
k u pardya	k u pardyïssè	u padreu
kè no pardyan	kè no pardyïssan	no padran
kè vo pardya = kè vo pardyé	kè vo pardyïssò	vo padrò
k u pardyan	k u pardyïssan	u padran

Groupe 3 : verbe **môdrè** (mordre)

alternance **mord** / **môrd**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
mordu	è mordyan	môr
		mordyon
		mordyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de môrdy	de mordyòvin	de modra
te môr	te mordyòvo	te modré
u môr	u mordyòvè	u modra
no môrdyon = no mordyon	no mordyòvan	no modron
vo mordyé	vo mordyòvo	vo modré
u môrdyon	u mordyòvan	u modron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mordyin	kè de mordyïssin	de modrin
kè te mordya	kè te mordyïssò	te modrò
k u mordya	k u mordyïssè	u modreu
kè no mordyan	kè no mordyïssan	no modran
kè vo mordya = kè vo mordyé	kè vo mordyïssò	vo modrò
k u mordyan	k u mordyïssan	u modran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **bat(t)rè** (se battre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
batu	è sè batyan	ba tè
		batyon no
		batyé vo
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de mè baty	de mè batyòvin	de mè batra
te tè ba	te tè batyòvo	te tè batré
u sè ba	u sè batyòvè	u sè batra
no no batyon = no no batyon	no no batyòvan	no no batron
vo vo batyé	vo vo batyòvo	vo vo batré
u sè batyon	u sè batyòvan	u sè batron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mè batyin	kè de mè batyissin	de mè batrin
kè te tè batya	kè te tè batyisso	te tè batrò
k u sè batya	k u sè batyissè	u sè batreu
kè no no batyan	kè no no batyissan	no no batran
kè vo vo batya = kè vo vo batyé	kè vo vo batyisso	vo vo batrò
k u sè batyan	k u sè batyissan	u sè batran

Groupe 3 : verbe **soutrè** (sortir)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
sourtu	è sourtyan	sour
		sourtyon
		sourtyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sourty	de sourtyòvin	de soutra
te sour	te sourtyòvo	te soutré
u sour	u sourtyòvè	u soutra
no sourtyon = no sourtyon	no sourtyòvan	no soutron
vo sourtyé	vo sourtyòvo	vo soutré
u sourtyon	u sourtyòvan	u soutron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sourtyin	kè de sourtyissin	de soutrin
kè te sourtya	kè te sourtyisso	te soutrò
k u sourtya	k u sourtyissè	u soutreu
kè no sourtyan	kè no sourtyissan	no soutran
kè vo sourtya = kè vo sourtyé	kè vo sourtyisso	vo soutrò
k u sourtyan	k u sourtyissan	u soutran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **konâtrè** (connaître)

pas d'alternance vocalique

(**konâch** peut parfois, sans raison précise, devenir **konyach** ; on n'a pas reporté ici les formes correspondantes)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
konu	è konâchan	konâ
		konâchon
		konâché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de konâch	de konâchòvin	de konâtra
te konâ	te konâchòvo	te konâtré
u konâ	u konâchòvè	u konâtra
no konâchon = no konâchon	no konâchòvan	no konâtron
vo konâché	vo konâchòvo	vo konâtré
u konâchon	u konâchòvan	u konâtron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de konâchin	kè de konâchissin	de konâtrin
kè te konâcha	kè te konâchisso	te konâtrò
k u konâcha	k u konâchissè	u konâtreu = u konâtr
kè no konâchan	kè no konâchissan	no konâtran
kè vo konâcha = konâché	kè vo konâchisso	vo konâtrò
k u konâchan	k u konâchissan	u konâtran

Groupe 3 : verbe **krâtrè** (croître, grandir)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
krâchu	è krâchan	krâ
		krâchon
		krâché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de krâche	de krâchòvin	de krâtra
te krâ	te krâchòvo	te krâtré
u krâ	u krâchòvè	u krâtra
no krâchon = no krâchon	no krâchòvan	no krâtron
vo krâché	vo krâchòvo	vo krâtré
u krâchon	u krâchòvan	u krâtron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de krâchin	kè de krâchissin	de krâtrin
kè te krâcha	kè te krâchisso	te krâtrò
k u krâcha	k u krâchissè	u krâtreu
kè no krâchan	kè no krâchissan	no krâtran
kè vo krâcha = kè vo krâché	kè vo krâchisso	vo krâtrò
k u krâchan	k u krâchissan	u krâtran

Joseph Vianey

Groupe 3 : *verbe* **rèchévrè** (recevoir)

alternance **rèchèv** / **rèchév**

(quelques rares formes conjuguées dérivent de **rèchévrè** ; on ne les a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
rèchu	è rèchèvan	rèchè
		rèchèvon
		rèchèvé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de rèchév	de rèchèvòvin	de rèchèvra
te rècheû	te rèchèvòvo	te rèchèvré
u rècheû = u rècha	u rèchèvòvè	u rèchèvra
no rèchèvon = no rèchèvon	no rèchèvòvan	no rèchèvron
vo rèchèvé	vo rèchèvòvo	vo rèchèvré
u rèchèvon	u rèchèvòvan	u rèchèvron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de rèchèvin	kè de rèchèvissin	de rèchèvrin
kè te rèchèva	kè te rèchèvisso	te rèchèvrò
k u rèchèva	k u rèchèvissè	u rèchèvreu
kè no rèchèvan	kè no rèchèvissan	no rèchèvran
kè vo rèchèva = kè vo rèchèvé	kè vo rèchèvisso	vo rèchèvrò
k u rèchèvan	k u rèchèvissan	u rèchèvran

Groupe 3 : *verbe* **s aparchévrè** (s'apercevoir)

alternance **aparchèv** / **aparchév**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
aparchu	èn aparchèvan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de m aparchév	de m aparchèvòvin	de m aparchèvra
te t aparcheû	te t aparchèvòvo	te t aparchèvré
u s aparcheû	u s aparchèvòvè	u s aparchèvra
... aparchévon = ... aparchèvon	no noz aparchèvòvan	no noz aparchèvron
vo voz aparchèvé	vo voz aparchèvòvo	vo voz aparchèvré
u s aparchévon	u s aparchèvòvan	u s aparchèvron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de m aparchèvin	kè de m aparchèvissin	de m aparchèvrin
kè te t aparchèva	kè te t aparchèvisso	te t aparchèvrò
k u s aparchèva	k u s aparchèvissè	u s aparchèvreu
kè no noz aparchèvan	kè no noz aparchèvissan	no noz aparchèvran
... aparchèva= aparchèvé	kè vo voz aparchèvisso	vo voz aparchèvrò
k u s aparchèvan	k u s aparchèvissan	u s aparchèvran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **dévrè** = **dèvé** (devoir)

alternance **dèv** / **dév**

(à l'indicatif imparfait il existe **de dévin**, et probablement aussi les formes analogues pour les autres personnes ; mais on a omis de noter la position de l'accent tonique)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
du	è <u>dèvan</u>	da
		dèvon
		dèvé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de <u>dév(e)</u>	de <u>dèvòvin</u>	de <u>dèvra</u>
te da	te <u>dèvòvo</u>	te <u>dèvré</u>
u da	u <u>dèvòvè</u>	u <u>dèvra</u>
no <u>dévon</u> = no <u>dèvon</u>	no <u>dèvòvan</u>	no <u>dèvron</u>
vo <u>dèvé</u>	vo <u>dèvòvo</u>	vo <u>dèvré</u>
u <u>dévon</u>	u <u>dèvòvan</u>	u <u>dèvron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de <u>dèvin</u>		de <u>dèvrin</u>
kè te <u>dèva</u>		te <u>dèvrò</u>
k u <u>dèva</u>		u <u>dèvreu</u>
kè no <u>dèvan</u>		no <u>dèvran</u>
kè vo <u>dèva</u> = kè vo <u>dèvé</u>		vo <u>dèvrò</u>
k u <u>dèvan</u>		u <u>dèvran</u>

Groupe 3 : verbe **vivrè** (vivre)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
vé<u>ku</u>	è <u>vivan</u>	vi
		vivon
		vivé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de <u>viv</u>	de <u>vivòvin</u>	de <u>vivra</u>
te vi	te <u>vivòvo</u>	te <u>vivré</u>
u vi	u <u>vivòvè</u>	u <u>vivra</u>
no <u>vivon</u> = no <u>vivon</u>	no <u>vivòvan</u>	no <u>vivron</u>
vo <u>vivé</u>	vo <u>vivòvo</u>	vo <u>vivré</u>
u <u>vivon</u>	u <u>vivòvan</u>	u <u>vivron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de <u>vivin</u>	kè de <u>vivissin</u>	de <u>vivrin</u>
kè te <u>viva</u>	kè te <u>vivisso</u>	te <u>vivrò</u>
k u <u>viva</u>	k u <u>vivissè</u>	u <u>vivreu</u>
kè no <u>vivan</u>	kè no <u>vivissan</u>	no <u>vivran</u>
kè vo <u>viva</u> = kè vo <u>vivé</u>	kè vo <u>vivisso</u>	vo <u>vivrò</u>
k u <u>vivan</u>	k u <u>vivissan</u>	u <u>vivran</u>

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **nèvrè** (neiger)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
nèvu		
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
i na	i nèvòvè	i nèvra
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
k i nèva	k i nèvissè	i nèvreu

Groupe 3 : verbe **plouvè** (pleuvoir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
plevu	è plevan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
i plou	i plevòvè	i plevra
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
k i pleva	k i plevissè	i plevreu

Groupe 3 : verbe **chèg(g)rè** (suivre)

pas d'alternance vocalique

(variante : *infinitif chui(v)rè, gérondif è chuivan, indicatif présent de chuive,
no chuivon, u chuivon, subjonctif présent k u chuivan)*

N.B. dans **gué** et **guin** le **u** sert simplement à signaler que le **g** se prononce comme dans **ga** ou **go**.

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
chègu	è chègan	chui chègon chègué
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de chèg	de chègòvin	de chègra
te chui	te chègòvo	te chègré
u chui	u chègòvè	u chègra
no chèg(g)on = no chègon	no chègòvan	no chègron
vo chègué	vo chègòvo	vo chègré
u chèg(g)on	u chègòvan	u chègron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de chèguin	kè de chèguissin	de chègrin
kè te chèga	kè te chèguisso	te chègrò
k u chèga	k u chèguissè	u chègreu
kè no chègan	kè no chèguissan	no chègran
kè vo chèga = kè vo chègué	kè vo chèguisso	vo chègrò
k u chègan	k u chèguissan	u chègran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **kréré** (croire)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kru	è krèyan	kra
		krèyon
		krèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de krèy	de krèyòvin	de kréra
te kra	te krèyòvo	te kréré
u kra	u krèyòvè	u kréra
no krèyon = no krèyon	no krèyòvan	no kréron
vo krèyé	vo krèyòvo	vo kréré
u krèyon	u krèyòvan	u kréron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de krèyin	kè de krèyissin	de krérin
kè te krèya	kè te krèyisso	te krèrò
k u krèya	k u krèyissè	u krèreu
kè no krèyan	kè no krèyissan	no kréran
kè vo krèya = kè vo krèyé	kè vo krèyisso	vo krèrò
k u krèyan	k u krèyissan	u kréran

Groupe 3 : verbe **tréré** (traire)

pas d'alternance vocalique

(cependant des formes en **trèy** peuvent coexister avec des formes en **tréy** qu'on n'a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tré	è trèyan	tré
		trèyon
		trèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de trèy(e)	de trèyòvin	de tréra
te tré	te trèyòvo	te tréré
u tré	u trèyòvè	u tréra
no trèyon = no trèyon	no trèyòvan	no tréron
vo trèyé	vo trèyòvo	vo tréré
u trèyon	u trèyòvan	u tréron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de trèyin	kè de trèyissin	de trérin
kè te trèya	kè te trèyisso	te trèrò
k u trèya	k u trèyissè	u trèreu
kè no trèyan	kè no trèyissan	no tréran
kè vo trèya = kè vo trèyé	kè vo trèyisso	vo trèrò
k u trèyan	k u trèyissan	u tréran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **kouéré** (cuire)

pas d'alternance vocalique

(cependant les formes en **kouèy** peuvent être remplacées par des formes en **kouéy** qu'on n'a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
koué <i>m s</i> , kouéta <i>f s</i>	è kouèyan	koué
		kouèyon = kouéjon
		kouèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de kouèy	de kouèyòvin	de kouéra
te koué	te kouèyòvo	te kouéré
u koué	u kouèyòvè	u kouéra
no kouèyon , kouèyon , kouéjon	no kouèyòvan	no kouéron
vo kouèyé	vo kouèyòvo	vo kouéré
u kouèyon	u kouèyòvan	u kouéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de kouèyin	kè de kouèyissin	de kouérin
kè te kouèya	kè te kouèyisso	te kouèrò
k u kouèya	k u kouèyissè	u kouéreu
kè no kouèyan	kè no kouèyissan	no kouéran
kè vo kouèya = kè vo kouèyé	kè vo kouèyisso	vo kouèrò
k u kouèyan	k u kouèyissan	u kouéran

Groupe 3 : verbe **sèkeurè** (secouer)

pas d'alternance vocalique

1 pour certaines personnes du futur et du conditionnel il peut aussi se conjuguer comme si son infinitif était **sèkoyè** (infinitif non attesté) ; ces variantes n'ont pas été reportées.

2 les formes en **sèkoy** / **sèkoy** ont généralement des variantes en **sèkiy** / **sèkiy** à l'indicatif présent et imparfait, au subjonctif présent et imparfait ; ces variantes n'ont pas été reportées.

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
sèku = sèkoya	è sèkoyan	sèku
		sèkoyon
		sèkoyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sèkoy	de sèkoyòvin	de sèkeûra
te sèku	te sèkoyòvo	te sèkeûré
u sèku	u sèkoyòvè	u sèkeûra
no sèkoyon = no sèkoyon	no sèkoyòvan	no sèkeûron
vo sèkoyé	vo sèkoyòvo	vo sèkeûré
u sèkoyon	u sèkoyòvan	u sèkeûron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sèkoyin	kè de sèkoyissin	de sèkeûrin
kè te sèkoya	kè te sèkoyisso	te sèkeûrò
k u sèkoya	k u sèkoyissè	u sèkeûreu
kè no sèkoyan	kè no sèkoyissan	no sèkeûran
kè vo sèkoya = kè vo sèkoyé	kè vo sèkoyisso	vo sèkeûrò
k u sèkoyan	k u sèkoyissan	u sèkeûran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **klourè** (clôre)

alternance kloy / klouy

(cependant les formes en **kloy** peuvent le plus souvent être remplacées par des formes en **klouy** qu'on n'a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
klou	<u>è kloyan</u>	klou
		klouon
		kloyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de klouy(e)	de kloyòvin	de kloura
te klou	te kloyòvo	te klouré
u klou	u kloyòvè	u kloura
no klouyon = no kloyon	no kloyòvan	no klouron
vo kloyé	vo kloyòvo	vo klouré
u klouyon	u kloyòvan	u klouron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de kloyin	kè de kloyissin	de klourin
kè te kloya	kè te kloyisso	te klourò
k u kloya	k u kloyissè	u kloureu
kè no kloyan	kè no kloyissan	no klouran
kè vo kloya = kè vo kloyé	kè vo kloyisso	vo klourò
k u kloyan	k u kloyissan	u klouran

Groupe 3 : verbe **konklurè** (conclure)

pas d'alternance vocalique

(à la place de **konkluy** on peut parfois rencontrer **konkluch** les rares formes correspondantes n'ont pas été reportées)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
konklu	<u>è konkluyan</u>	konklu
		konkluyon
		konkluyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de konkluy	de konkluyòvin	de konklura
te konklu	te konkluyòvo	te konkluré
u konklu	u konkluyòvè	u konklura
no konkluyon = no konkluyon	no konkluyòvan	no konkluron
vo konkluyé	vo konkluyòvo	vo konkluré
u konkluyon	u konkluyòvan	u konkluron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de konkluyin	kè de konkluyissin	de konklurin
kè te konkluya	kè te konkluyisso	te konklurò
k u konkluya	k u konkluyissè	u konklureu
kè no konkluyan	kè no konkluyissan	no konkluran
kè vo konkluya = konkluyé	kè vo konkluyisso	vo konklurò
k u konkluyan	k u konkluyissan	u konkluran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **s échuirè** (s'essuyer)

pas d'alternance vocalique

(quelques formes conjuguées dérivent de **s échuirè** ; on ne les a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
échi <u>i</u>	è s échiu <u>yan</u>	échi <u>tè</u>
		échiu <u>yon no</u>
		échiu <u>yé vo</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de m échi <u>y</u>	de m échiu <u>yòvin</u>	de m échi <u>ra</u>
te t échi <u>i</u>	te t échiu <u>yòvo</u>	te t échi <u>ré</u>
u s échi <u>i</u>	u s échiu <u>yòvè</u>	u s échi <u>ra</u>
no noz échiu <u>yon = échiu</u> <u>yon</u>	no noz échiu <u>yòvan</u>	no noz échi <u>ron</u>
vo voz échiu <u>yé</u>	vo voz échiu <u>yòvo</u>	vo voz échi <u>ré</u>
u s échiu <u>yon</u>	u s échiu <u>yòvan</u>	u s échi <u>ron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de m échiu <u>yin</u>	kè de m échiu <u>yissin</u>	de m échi <u>rin</u>
kè te t échiu <u>ya</u>	kè te t échiu <u>yisso</u>	te t échi <u>rò</u>
k u s échiu <u>ya</u>	k u s échiu <u>yissè</u>	u s échi <u>reu</u>
kè no noz échiu <u>yan</u>	kè no noz échiu <u>yissan</u>	no noz échi <u>ran</u>
kè vo voz échiu <u>ya = échiu</u> <u>yé</u>	kè vo voz échiu <u>yisso</u>	vo voz échi <u>rò</u>
k u s échiu <u>yan</u>	k u s échiu <u>yissan</u>	u s échi <u>ran</u>

Groupe 3 : verbe **rirè** (rire)

pas d'alternance vocalique

(les formes conjuguées en **riy** peuvent parfois se simplifier en **ry**, celles en **riy** parfois devenir **rey** ; on n'a pas reporté ici les formes correspondantes)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
riu <u>y</u>	è riu <u>yan</u>	ri
		riu <u>yon</u>
		riu <u>yé</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de ri <u>ye</u>	de ri <u>yòvin</u>	de ri <u>ra</u>
te ri	te ri <u>yòvo</u>	te ri <u>ré</u>
u ri	u ri <u>yòvè</u>	u ri <u>ra</u>
no riu <u>yon = no riu</u> <u>yon</u>	no riu <u>yòvan</u>	no ri <u>ron</u>
vo riu <u>yé</u>	vo riu <u>yòvo</u>	vo ri <u>ré</u>
u riu <u>yon</u>	u riu <u>yòvan</u>	u ri <u>ron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de riu <u>yin</u>	kè de riu <u>yissin</u>	de ri <u>rin</u>
kè te ri <u>ya</u>	kè te ri <u>yisso</u>	te ri <u>rò</u>
k u ri <u>ya</u>	k u ri <u>yissè</u>	u ri <u>reu</u>
kè no riu <u>yan</u>	kè no riu <u>yissan</u>	no ri <u>ran</u>
kè vo ri <u>ya = kè vo riu</u> <u>yé</u>	kè vo riu <u>yisso</u>	vo ri <u>rò</u>
k u riu <u>yan</u>	k u riu <u>yissan</u>	u ri <u>ran</u>

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **bérè** (boire)

alternance **bèv** / **bév**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
byeu	è bèvan	ba
		bèvon
		bèvé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de bév	de bèvòvin	de béra
te ba	te bèvòvo	te béré
u ba	u bèvòvè	u béra
no bévon = no bèvon	no bèvòvan	no béron
vo bèvé	vo bèvòvo	vo béré
u bévon	u bèvòvan	u béron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de bèvin	kè de bèvissin	de bérin
kè te bèva	kè te bèvisso	te bérò
k u bèva	k u bèvissè	u béreu
kè no bèvan	kè no bèvissan	no béran
kè vo bèva = kè vo bèvé	kè vo bèvisso	vo bérò
k u bèvan	k u bèvissan	u béran

Groupe 3 : verbe **ékrirè** (écrire)

pas d'alternance vocalique

(quelques rares formes conjuguées dérivent de **èkrirè** ; on ne les a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
ékri	è ékrivan	ékri
		ékrivon
		ékrivé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d ékrive	d ékrivòvin	d ékrira
t ékri	t ékrivòvo	t ékriré
ul ékri	ul ékrivòvè	ul ékrira
noz ékrivon = noz ékrivon	noz ékrivòvan	noz ékriron
voz ékrivé	voz ékrivòvo	voz ékriré
ul ékrivon	ul ékrivòvan	ul ékriron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d ékrivin	kè d ékrivissin	d ékririn
kè t ékriva	kè t ékrivisso	t ékrirò
k ul ékriva	k ul ékrivissè	ul ékrireu
kè noz ékrivan	kè noz ékrivissan	noz ékriran
kè voz ékriva = kè voz ékrivé	kè voz ékrivisso	voz ékrirò
k ul ékrivan	k ul ékrivissan	ul ékriran

Groupe 3 : verbe **lirè** (lire)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
lu	è <u>lijan</u>	li
		<u>lijon</u>
		<u>lijé</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de <u>lij</u>	de <u>lijòvin</u>	de <u>lira</u>
te <u>li</u>	te <u>lijòvo</u>	te <u>liré</u>
u <u>li</u>	u <u>lijòvè</u>	u <u>lira</u>
no <u>lijon</u> = no <u>lijon</u>	no <u>lijòvan</u>	no <u>liron</u>
vo <u>lijé</u>	vo <u>lijòvo</u>	vo <u>liré</u>
u <u>lijon</u>	u <u>lijòvan</u>	u <u>liron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de <u>lijin</u>	kè de <u>lijissin</u>	de <u>lirin</u>
kè te <u>lija</u>	kè te <u>lijisso</u>	te <u>lirò</u>
k u <u>lija</u>	k u <u>lijissè</u>	u <u>lireu</u>
kè no <u>lijan</u>	kè no <u>lijissan</u>	no <u>liran</u>
kè vo <u>lija</u> = kè vo <u>lijé</u>	kè vo <u>lijisso</u>	vo <u>lirò</u>
k u <u>lijan</u>	k u <u>lijissan</u>	u <u>liran</u>

Groupe 3 : verbe **konduirè** (conduire)

pas d'alternance vocalique

(aux imparfaits de l'indicatif et du subjonctif on peut rencontrer **kondulich** à la place de **konduij** ; les formes correspondantes n'ont pas été reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
kondui	è <u>konduijan</u>	kondui
		<u>konduijon</u>
		<u>konduijé</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de <u>konduije</u>	de <u>konduijòvin</u>	de <u>konduirà</u>
te <u>kondui</u>	te <u>konduijòvo</u>	te <u>konduiré</u>
u <u>kondui</u>	u <u>konduijòvè</u>	u <u>konduirà</u>
no <u>konduijon</u> = no <u>konduijon</u>	no <u>konduijòvan</u>	no <u>konduiron</u>
vo <u>konduijé</u>	vo <u>konduijòvo</u>	vo <u>konduiré</u>
u <u>konduijon</u>	u <u>konduijòvan</u>	u <u>konduiron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de <u>konduijin</u>	kè de <u>konduijissin</u>	de <u>konduirin</u>
kè te <u>konduija</u>	kè te <u>konduijisso</u>	te <u>konduirò</u>
k u <u>konduija</u>	k u <u>konduijissè</u>	u <u>konduireu</u>
kè no <u>konduijan</u>	no <u>konduijissan</u>	no <u>konduiran</u>
kè vo <u>konduija</u> = <u>konduijé</u>	kè vo <u>konduijisso</u>	vo <u>konduirò</u>
k u <u>konduijan</u>	k u <u>konduijissan</u>	u <u>konduiran</u>

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **aduire** (amener)

pas d'alternance vocalique

(les formes manquantes sont trop incertaines pour être indiquées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
adui	èn adyuan	adui
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
	d adyòvin	d aduira
t adui	t adyòvo	t aduiré
ul adui	ul adyòvè	ul aduira
	noz adyòvan	noz aduiron
	voz adyòvo	voz aduiré
	ul adyòvan	ul aduiron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d adyuin	kè d aduissin	d aduirin
kè t adyua	kè t aduisso	t aduirò
k ul adyua	k ul aduissè	ul aduireu
kè noz adyuan	kè noz aduissan	noz aduiran
kè voz adyua	kè voz aduisso	voz aduirò
k ul adyuan	k ul aduissan	ul aduiran

Groupe 3 : verbe **plère** (plaire)

pas d'alternance vocalique

(cependant les formes non toniques en **plèj** peuvent souvent être remplacées par des formes en **plèj** ;
on ne les a pas reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
plu	è plèjan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de plèje	de plèjòvin	de pléra
te plé	te plèjòvo	te pléré
u plé	u plèjòvè	u pléra
no plèjon = no plèjon	no plèjòvan	no pléron
vo plèjé	vo plèjòvo	vo pléré
u plèjon	u plèjòvan	u pléron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de plèjin	kè de plèjissin	de plérin
kè te plèja	kè te plèjisso	te plérò
k u plèja	k u plèjissè	u pléreu
kè no plèjan	kè no plèjissan	no pléran
kè vo plèja = kè vo plèjé	kè vo plèjisso	vo plérò
k u plèjan	k u plèjissan	u pléran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **dirè** (dire)

(aux gérondif, impératif, indicatif présent, subjonctif présent on rencontre des formes en **dej**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
deu	è dyan = è djan	di
		dejon
		dejé, ditè
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de dyeu	de dyòvin	de dira
te di	te dyòvo	te diré
u di	u dyòvè	u dira
no dyon	no dyòvan	no diron
vo d(e)jé	vo dyòvo	vo diré
u dyon	u dyòvan	u diron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de dyin = kè de dejin	kè de dyissin	de dirin
kè te dya = kè te deja	kè te dyisso	te dirò
k u dya = k u deja	k u dyissè	u direu
kè no dyan = kè no dejan	kè no dyissan	no diran
kè vo deja = dejé	kè vo dyisso	vo dirò
k u dyan = k u dejan	k u dyissan	u diran

Groupe 3 : verbe **véra** (voir)

(à l'indicatif imparfait il existe aussi des formes en **véj** : **de véjin, te véjo, u véjè, u véjan**)

l'accent tonique est probablement sur le **é**, mais on a omis de le noter)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
vyeu	è vèyan	va
		vèyon
		vèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vèye	de vèyòvin	de vara
te va	te vèyòvo	te varé
u va	u vèyòvè	u vara
no vèyon = no vèyon	no vèyòvan	no varon
vo vèyé = vo vètè	vo vèyòvo	vo varé
u vèyon	u vèyòvan	u varon
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de vèyin	kè de vèyissin	de varin
kè te vèya	kè te vèyisso	te varò
k u vèya	k u vèyissè	u vareu
kè no vèyan	kè no vèyissan	no varan
kè vo vèya	kè vo vèyisso	vo varò
k u vèyan	k u vèyissan	u varan

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **teni** (tenir)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tenu	è tenyan	tin
		tenyon
		tenyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de teny	de tenyòvin	de tindra
te tin	te tenyòvo	te tindrè
u tin	u tenyòvè	u tindra
no tenyon = no tenyon	no tenyòvan	no tindron
vo tenyé	vo tenyòvo	vo tindrè
u tenyon	u tenyòvan	u tindron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de tenyin	kè de tenyissin	de tindrin
kè te tenya	kè te tenyisso	te tindrò
k u tenya	k u tenyissè	u tindreu
kè no tenyan	kè no tenyissan	no tindran
kè vo tenya = kè vo tenyé	kè vo tenyisso	vo tindrò
k u tenyan	k u tenyissan	u tindran

Groupe 3 : verbe **chèti** (sentir)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
chètu	è chètyan	chè
		chètyon
		chètyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de chèty(e)	de chètyòvin	de chètra
te chè	te chètyòvo	te chètrè
u chè	u chètyòvè	u chètra
no chètyon = no chètyon	no chètyòvan	no chètron
vo chètyé	vo chètyòvo	vo chètrè
u chètyon	u chètyòvan	u chètron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de chètyin	kè de chètyissin	de chètrin
kè te chètya	kè te chètyisso	te chètrò
k u chètya	k u chètyissè	u chètreu
kè no chètyan	kè no chètyissan	no chètran
kè vo chètya = kè vo chètyé	kè vo chètyisso	vo chètrò
k u chètyan	k u chètyissan	u chètran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **bali** (donner)

alternance **baly** / **bòly**

1 le son **ly** se réduit parfois à **y**, sans raison particulière, mais on l'a systématiquement noté **ly**

2 il n'est pas impossible qu'en réalité le radical soit **bor** au futur et au conditionnel

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
bali	è balyan	bòly = bò
		balyon
		balyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de bòly	de balyòvin	de bòra
te bòlyè	te balyòvo	te bòré
u bòlyè	u balyòvè	u bòra
no bòlyon = no balyon	no balyòvan	no bòron
vo balyé	vo balyòvo	vo bòré
u bòlyon	u balyòvan	u bòron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de balyin	kè de balyissin	de bòrin
kè te balya	kè te balyisso	te bòrò
k u balya	k u balyissè	u bòreu
kè no balyan	kè no balyissan	no bòran
kè vo balya = kè vo balyé	kè vo balyisso	vo bòrò
k u balyan	k u balyissan	u bòran

Groupe 3 : verbe **sè sarvi** (se servir)

alternance **sarv** / **sèrv**

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
sarvu	è sè sarvan	sèr tè
		sarvon no
		sarvé vo
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de mè sèrv(e)	de mè sarvòvin	de mè savra
te tè sèr	te tè sarvòvo	te tè savré
u sè sèr	u sè sarvòvè	u sè savra
no no sèrvon = no no sarvon	no no sarvòvan	no no savron
vo vo sarvé	vo vo sarvòvo	vo vo savré
u sè sèrvon	u sè sarvòvan	u sè savron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mè sarvin	kè de mè sarvissin	de mè savrin
kè te tè sarva	kè te tè sarvisso	te tè savrò
k u sè sarva	k u sè sarvissè	u sè savreu
kè no no sarvan	kè no no sarvissan	no no savran
kè vo vo sarva = kè vo vo sarvé	kè vo vo sarvisso	vo vo savrò
k u sè sarvan	k u sè sarvissan	u sè savran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **rèpli** = **rèplir(è)** (remplir)

pas d'alternance vocalique

(pour les formes en **rèplich** / **rèplich** il y a parfois des variantes en **rèplech** / **rèplech**, et pour les formes en **rèpliy** parfois des variantes en **rèpley** ; les variantes en **e** n'ont pas été reportées ici)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
rèpli	è rèpliy<u>an</u> = è rèplich<u>an</u>	rèpli
		rèplichon
		rèpliché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de rèpliy = de rèplich(e)	de rèpliyòvin = de rèplichòvin	de rèplira
te rèpli	te rèpliyòvo = te rèplichòvo	te rèpliré
u rèpli	u rèpliyòvè = u rèplichòvè	u rèplira
no rèpliyon = no rèplichon	no rèpliyòvan = no rèplichòvan	no rèpliron
vo rèpliyé = vo rèpliché	vo rèpliyòvo = vo rèplichòvo	vo rèpliré
u rèpliyon = u rèplichon	u rèpliyòvan = u rèplichòvan	u rèpliron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de rèpliy<u>in</u> = kè de rèplich<u>in</u>	kè de rèplich<u>issin</u>	de rèplir<u>in</u>
kè te rèpliy<u>a</u>	kè te rèplich<u>isso</u>	te rèplirò
k u rèpliy<u>a</u>	k u rèplich<u>issè</u>	u rèplir<u>eu</u>
kè no rèpliy<u>an</u>	kè no rèplich<u>issan</u>	no rèplir<u>an</u>
kè vo rèpliy<u>a</u> = kè vo rèpliyé	kè vo rèplich<u>isso</u>	vo rèplirò
k u rèpliy<u>an</u>	k u rèplich<u>issan</u>	u rèplir<u>an</u>

Groupe 3 : verbe **sha** (tomber)

alternance shay / shòy

(variante rare de l'infinitif : **shayè**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
sha	è shay<u>an</u>	shò
		shayon
		shayé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de shòy	de shayòvin	de shara
te shò	te shayòvo	te sharé
u shò	u shayòvè	u shara
no shòyon = no shayon	no shayòvan	no sharon
vo shayé	vo shayòvo	vo sharé
u shòyon	u shayòvan	u sharon
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de shay<u>in</u>	kè de shay<u>issin</u>	de shar<u>in</u>
kè te shaya	kè te shay<u>isso</u>	te sharò
k u shaya	k u shay<u>issè</u>	u shar<u>eu</u>
kè no shayan	kè no shay<u>issan</u>	no shar<u>an</u>
kè vo shaya = kè vo shayé	kè vo shay<u>isso</u>	vo sharò
k u shayan	k u shay<u>issan</u>	u shar<u>an</u>

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **poché** (pouvoir)

alternance **poch** / **pouch**

(à l'indicatif imparfait il existe aussi les formes : **de pochin, te pocho, u pocha, no pochan, vo pocho, u pochan** ; l'accent tonique est probablement en finale, mais on a omis de le noter)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
pouï	è poch<u>an</u>	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pou<u>a</u>	de poch<u>ò</u>vin	de por<u>a</u>
te pou	te poch<u>ò</u>vo	te por<u>é</u>
u pou	u poch<u>ò</u>vè	u por<u>a</u>
no pochon = no pochon	no poch<u>ò</u>van	no poron
vo poch<u>é</u>	vo poch<u>ò</u>vo	vo por<u>é</u>
u pochon	u poch<u>ò</u>van	u poron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de poch<u>in</u>	kè de poch<u>issin</u>	de por<u>in</u>
kè te poch<u>a</u>	kè te poch<u>isso</u>	te por<u>ò</u>
k u poch<u>a</u>	k u poch<u>issè</u>	u poreu = u por
kè no poch<u>an</u>	kè no poch<u>issan</u>	no poran
kè vo poch<u>a</u> = kè vo poch<u>é</u>	kè vo poch<u>isso</u>	vo por<u>ò</u>
k u poch<u>an</u>	k u poch<u>issan</u>	u poran

Groupe 3 : verbe **volyé** (vouloir)

alternance **voly** / **vouly**

(à l'indicatif imparfait il existe aussi les formes : **de volyin, te volyo, u volya, no volyan, vo volyo, u volyan** ; l'accent tonique est probablement en finale, mais on a omis de le noter)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
voly<u>u</u>	è voly<u>an</u>	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vou<u>a</u>	de voly<u>ò</u>vin	de vedr<u>a</u>
te veû	te voly<u>ò</u>vo	te vedr<u>é</u>
u veû	u voly<u>ò</u>vè	u vedr<u>a</u>
no voulyon = no volyon	no voly<u>ò</u>van	no vedron
vo voly<u>é</u>	vo voly<u>ò</u>vo	vo vedr<u>é</u>
u voulyon	u voly<u>ò</u>van	u vedron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de voly<u>in</u>		de vedr<u>in</u>
kè te voly<u>a</u>		te vedr<u>ò</u>
k u voly<u>a</u>		u vedr<u>eu</u>
kè no voly<u>an</u>		no vedran
kè vo voly<u>a</u> = kè vo voly<u>é</u>		vo vedr<u>ò</u>
k u voly<u>an</u>		u vedran

Joseph Vianey

Groupe 3 : verbe **valyé** (valoir)

alternance **valy** / **vòly**

1 le son **ly** peut se réduire à **y** sans raison particulière

2 au futur et au conditionnel le radical **vôdr** peut devenir **v(e)dr** ; formes non reportées ici

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
valu	è valyan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vòlye	de valyòvin = de valyin	de vôdra
te vô	te valyòvo	te vôdré
u vô	u valyòvè = u valya	u vôdra
no vòlyon = no valyon	no valyòvan	no vôdron
vo valyé	vo valyòvo	vo vôdré
u vòlyon	u valyòvan	u vôdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de valyin		de vôdrin
kè te valya		te vôdrò
k u valya		u vôdreu
kè no valyan		no vôdran
kè vo valya = kè vo valyé		vo vôdrò
k u valyan		u vôdran

Groupe 3 : verbe **falyé** (falloir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
falu		
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
i fò	i falya	i fòdra
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
k i falya		i fòdreu

Joseph Vianey

Groupe 4 : verbe mèttrè (mettre)

alternance mèt / mét

1 se conjugue comme un verbe du groupe 1a, sauf aux participe passé, futur et conditionnel

2 au *subj prés* et au *subj imp*, le radical **mèt** peut devenir **mèty** ; formes non reportées ici

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
ma	è mèt<u>an</u>	mè<u>ta</u>
		mèt<u>on</u>
		mèt<u>ò</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de mè<u>te</u>	de mè<u>tò</u>vin	de mè<u>tra</u>
te mè<u>tè</u>	te mè<u>tò</u>vo	te mè<u>tré</u>
u mè<u>tè</u>	u mè<u>tò</u>vè	u mè<u>tra</u>
no mè<u>ton</u> = no mè<u>ton</u>	no mè<u>tò</u>van	no mè<u>tron</u>
vo mè<u>tò</u>	vo mè<u>tò</u>vo	vo mè<u>tré</u>
u mè<u>ton</u>	u mè<u>tò</u>van	u mè<u>tron</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de mè<u>tin</u>	kè de mè<u>tissin</u>	de mè<u>trin</u>
kè te mè<u>ta</u>	kè te mè<u>tisso</u>	te mè<u>trò</u>
k u mè<u>ta</u>	k u mè<u>tissè</u>	u mè<u>treu</u>
kè no mè<u>tan</u>	kè no mè<u>tissan</u>	no mè<u>tran</u>
kè vo mè<u>ta</u>	kè vo mè<u>tisso</u>	vo mè<u>trò</u>
k u mè<u>tan</u>	k u mè<u>tissan</u>	u mè<u>tran</u>

Groupe 4 : verbe alò (aller)

(se conjugue comme un verbe du groupe 1a sauf à l'impératif, à l'indicatif présent et futur, au conditionnel)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
alò	èn al<u>an</u>	va va t è
		al<u>on</u>
		alò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vé	d al<u>ò</u>vin	d ir<u>a</u>
te vò	t al<u>ò</u>vo	t ir<u>é</u>
u vò	ul al<u>ò</u>vè	ul ir<u>a</u>
no van	noz al<u>ò</u>van	noz ir<u>on</u>
vo alò	voz al<u>ò</u>vo	voz ir<u>é</u>
u van	ul al<u>ò</u>van	ul ir<u>on</u>
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d al<u>in</u>		d ir<u>in</u>
kè t al<u>a</u>		t ir<u>ò</u>
k ul al<u>a</u>		ul ir<u>eu</u>
kè noz al<u>an</u>		noz ir<u>an</u>
kè voz al<u>a</u>		voz ir<u>ò</u>
k ul al<u>an</u>		ul ir<u>an</u>

Joseph Vianey

Groupe 4 : verbe **fòrè** (faire)

1 à l'indicatif imparfait il existe aussi les formes : **de féjin, te féjo, u féjè, no féjan, vo féjo, u féjan** ; l'accent tonique est probablement sur le **é**, mais on a omis de le noter.

2 au subjonctif présent l'accent tonique n'a pas été indiqué pour les personnes 2-4-5, car il est douteux.

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
fé	è féjan	fa
		fèjon = féjon
		fètè
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de fé	de fèjòvin	de fara
te fò	te fèjòvo	te faré
u fò	u fèjòvè	u fara
no fan	no fèjòvan	no faron
vo fètè	vo fèjòvo	vo faré
u fan	u fèjòvan	u faron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de fàchin		de farin
kè te facho		te farò
k u fachè	k u féjissè	u fareu = u far
kè no fàchan		no faran
kè vo faché		vo farò
k u fàchan		u faran

Groupe 4 : verbe **savé** (savoir)

(cette conjugaison a été incomplètement recueillie ; on n'a pas cherché à reconstituer les accents toniques manquants ; cependant dans les formes courtes en **chév**, l'accent tonique est probablement sur le **é**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
chu	è sachan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sé	de chévòvin = de chévin	de sara
te sò	te chévo	te saré
u sò	u chévè	u sara
no chévon	no chévòvan = no chévan	no saron
vo sétè	vo chévòvo = vo chévo	vo saré
u chévon	u chévan	u saron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sachin		de sarin
kè te sacha = kè te sacho		te sarò
k u sacha = k u sachè		u sareu
kè no sachan		no saran
kè vo saché		vo sarò
k u sachan		u saran

Complément : fragments de conjugaisons

Groupe 2 : verbe **peri** (pourrir) personnes 3 et 6 seulement

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
peri	è perachan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
u pera	u perachòvè	u perira
u perachon	u perachòvan	u periron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
k u peracha		u perireu = u perir
k u perachan		u periran

Groupe 3 : verbe **meûdrè** (moudre)

molu <i>pp</i>	<i>indicatif futur</i>	<i>conditionnel présent</i>
te meû <i>ind prés 2</i>	de meûdra	de meûdrin
	te meûdré	te meûdrò
	u meûdra	u meûdreu
	no meûdron	no meûdran
	vo meûdré	vo meûdrò
	u meûdron	u meûdran

verbes divers

ouzò (oser) <i>groupe 1a</i>	pouajiyè : puiser <i>groupe 1b</i>	sè dèpashiyè : se dépêcher <i>gr 1b</i>
ouzò <i>pp</i>	pouaja <i>pp</i>	dèpasha <i>pp</i>
	è pouajan <i>gér</i>	è sè dèpashan <i>gér</i>
	pouaj <i>impér 2</i>	
	pouajon <i>impér 4</i>	<i>indicatif présent</i>
	pouajé <i>impér 5</i>	de mè dèpash
d ouz <i>ind prés 1</i>	vo pouajé <i>ind prés 5</i>	te tè dèpashè
d ouzara <i>ind futur 1</i>	de pouajéra <i>ind futur 1</i>	u sè dèpashè
kè d ouzin <i>subj prés 1</i>	kè vo pouajé <i>subj prés 5</i>	no no dèpashon = dèpashon
d ouzarin <i>cond prés 1</i>	de pouajérin <i>cond prés 1</i>	vo vo dèpashé
ul ouzareu <i>cond prés 3</i>		u sè dèpashon

nètèyè : nettoyer <i>groupe 1c</i>	grandi : grandir <i>groupe 2</i>	sè plèdrè : se plaindre <i>groupe 3</i>
è nètèyan <i>gér</i>		
nètèy <i>impér 2</i>	grandâ = granda <i>impér 2</i>	<i>indicatif présent</i>
nètèyon <i>impér 4</i>		de mè plèny
nètèyé <i>impér 5</i>	grandâché <i>impér 5</i>	te tè plè
de nètèy <i>ind prés 1</i>	de grandâch <i>ind prés 1</i>	u sè plè
no nètèyon <i>ind prés 4</i>	u grandâ <i>ind prés 3</i>	no no plènyon = no no plènyon
u nètèyéron <i>ind futur 6</i>	u grandâchon <i>ind prés 6</i>	vo vo plènyé
kè no nètèyan <i>subj prés 4</i>	kè te grandâcha <i>subj prés 2</i>	u sè plènyon
kè vo nètèya <i>subj prés 5</i>	k u grandacha <i>subj prés 3</i>	<i>indicatif imparfait</i>
u nètèyéreu <i>cond prés 3</i>	de grandirin <i>cond prés 1</i>	no no plènyòvan

kôdrè : pousser de côté <i>groupe 3</i>	traduirè : traduire <i>groupe 3</i>	veni : venir <i>groupe 3</i>
kordu <i>pp</i>	tradui <i>pp</i>	
	è traduijan <i>gér</i>	
kôr tè <i>impér 2 (réfléchi)</i>	tradui <i>impér 2</i>	vin <i>impér 2</i>
kordyé vo <i>impér 5 (réfléchi)</i>		venyé <i>impér 5</i>
u kour <i>ind prés 3</i>		
u kordyòvè <i>ind imp 3</i>	de traduirà <i>ind futur 1</i>	u vindrà <i>ind futur 3</i>
u kodra <i>ind futur 3</i>	te traduiré <i>ind futur 2</i>	vo vindré <i>ind futur 5</i>
k u kordya <i>subj prés 3</i>		k u venyissè <i>subj imp 3</i>
		kè vo venyisso <i>subj imp 5</i>
u kodreu <i>cond prés 3</i>		te vindrò <i>cond prés 2</i>

sè repôzò : se reposer <i>groupe 1a</i>	sharzhìyè : charger <i>groupe 1b</i>	léchiyè : laisser <i>groupe 1b</i>
repôza tè <i>imp 2</i>	sharzh <i>imp 2</i>	léch <i>imp 2</i>
repôzon no <i>imp 4</i>	sharzhon <i>imp 4</i>	léchon <i>imp 4</i>
repôzò vo <i>imp 5</i>	sharzhé <i>imp 5</i>	léché <i>imp 5</i>

tornò : tourner <i>groupe 1a</i>	tériyè : tirer <i>groupe 1b</i>	sè puliyè : s'épouiller <i>groupe 1b</i>
è tornan <i>gér</i>	tir <i>impér 2</i>	pulya <i>p p</i>
tourna <i>impér 2</i>	téron <i>impér 4</i>	
u tornòvan <i>ind imp 6</i>	téré <i>impér 5</i>	
de tornara <i>ind futur 1</i>	no tiron <i>ind prés 4</i>	èl sè pulyon <i>ind prés 6</i>

sarò : serrer <i>groupe 1a</i>	fezò : « fuser » <i>groupe 1a</i>	parlò : parler <i>groupe 1a</i>
de sòr <i>ind prés 1</i>	fezò <i>p p</i>	pòrla <i>impér 2</i>
u sòrè <i>ind prés 3</i>	u fuzè <i>ind prés 3</i>	kè vo parla <i>subj prés 5</i>

fezò : « fuser » (se décomposer et tomber en poussière ou en petits fragments : bois)

mezhiyè : manger <i>groupe 1b</i>	ékorshiyè : écorcher <i>groupe 1b</i>	sharshiyè : chercher <i>groupe 1b</i>
mezsh <i>impér 2</i>	d ékoursh <i>ind prés 1</i>	de shèrsh <i>ind prés 1</i>
kè no mezhan <i>subj prés 4</i>	kè voz ékorsha <i>subj prés 5</i>	u sharshéra <i>ind futur 3</i>

ouliyè : ouiller (tonneau) <i>groupe 1b</i>	gansoliyè <i>groupe 1b</i>	oubliyè : oublier <i>groupe 1c</i>
oulya <i>p p</i>	gansolya <i>p p</i>	oubliya <i>p p</i>
d ouly <i>ind prés 1</i>	u gansôlyè <i>ind prés 3</i>	d oubliy <i>ind prés 1</i>

gansoliyè : quand on nettoie un tonneau, brasser ce tonneau pour agiter l'eau qu'on a mis dedans.

nori : nourrir <i>groupe 2</i>	sòli : salir <i>groupe 2</i>	èklourè : éclore <i>groupe 3</i>
nori <i>p p</i>	sòli <i>p p</i>	èklou <i>p p</i>
è norachan <i>gér</i>	u sòlachòvan <i>ind imp 6</i>	èn èkloyan, èklouyan <i>gér</i>

rouliyè : rouiller <i>groupe 1b</i>	dèrazhiyè : déraciner <i>groupe 1b</i>	siniyè : signer <i>groupe 1b</i>
roulya <i>p p</i>	dèrazha <i>p p</i>	sinya <i>p p</i>

s èssarvazhiyè : s'ensauvager <i>1b</i>	s èkôri : s'enfuir <i>groupe 1d</i>	sefri : souffrir <i>groupe 1d probable</i>
èssarvazha <i>p p</i>	èkôru <i>p p</i>	sfèr <i>p p</i>

snò : sonner <i>groupe 1a</i>	menò : miner <i>groupe 1a</i>	pleûrò : pleurer <i>groupe 1a</i>
u sunè <i>ind prés 3</i>	u minè <i>ind prés 3</i>	u plurè <i>ind prés 3</i>

menò : miner (défoncer le sol pour y planter la vigne)

pokò <i>groupe 1a</i>	gropò : agripper <i>groupe 1a</i>	parò : « parer » <i>groupe 1a</i>
u pôkè <i>ind prés 3</i>	u greppè <i>ind prés 3</i>	u pòrè <i>ind prés 3</i>

pokò : donner un coup de tête (par exemple veau de lait qui tape la tétine de sa mère avec sa tête)

parò : « parer » (enlever la corne excédentaire du pied quand on ferre un bœuf)

farò : ferrer (bœuf) <i>groupe 1a</i>	grevolò : grelotter <i>groupe 1a</i>	seblò : siffler <i>groupe 1a</i>
de fòr <i>ind prés 1</i>	de grevoule <i>ind prés 1</i>	u subblè <i>ind prés 3</i>

pouò : tailler <i>groupe 1a</i>	pètachiyè <i>groupe 1b</i>	fondrè : fondre <i>groupe 3</i>
u pwè <i>ind prés 3</i>	u pètachon <i>ind prés 6</i>	k u fondyissè <i>subj imp 3</i>

pètachiyè : éclater (coque verte de la noix qui se fend)

Tableaux de conjugaisons : patois du Pin (Gresin)

Auxiliaire **étrè** (être)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
tò	èn étan	sa
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de sa	d étin	de sara
t é	t étò	te saré
ul è	ul éta =ul éta	u sara
no son	noz étan	no saron
voz ét	voz étò	vo saré
u son	ul étan	u saron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de sòy	kè de fussin	de sarin
kè te sòyo	kè te fusso = kè te sisso	te sarò
k u sòyè	k u fussè	u sareu = u sar
kè no sòyan = kè no sachan	kè no fissan	no saran
kè vo sòyo = kè vo sachò	kè vo fusso	vo sarò
k u sòyan = k u sachan	k u fissan = k u sissan	u saran

Auxiliaire **avé** (avoir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
yeû		
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d é	d évin = d évin	d ara
t ò	t évo = t évò	t aré
ul a	ul évè = ul évè	ul ara
noz an	noz évan = noz évan	noz aron
voz ò	voz évò	voz aré
ul an	ul évan	ul aron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d òch(in)	kè d issin	d arin
kè t òcho	kè t isso	t arò
k ul òchè	k ul issè = k ul ussè	ul ar(e)
kè noz òchan = kè noz òyan	kè noz issan	noz aran
kè voz òcho	kè voz isso	voz arò
k ul òchan	k ul issan = k ul ussan	ul aran

Groupe 1a : *verbe frandò* (jeter, lancer)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
frandò	è frandan	franda
		frandan
		frandò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de frande	de frandòvin	de frandara
te frandè	te frandòvo	te frandaré
u frandè	u frandòvè	u frandara
no frandon	no frandòvan	no frandaron
vo frandò	vo frandòvo	vo frandaré
u frandon	u frandòvan	u frandaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de frandeûz	kè de frandissin	de frandarin
kè te frandazo	kè te frandisso	te frandarò
k u frandazè = k u franda	k u frandissè	u frandareu
kè no frandazan	kè no frandissan	no frandaran
kè vo frandazo	kè vo frandisso	vo frandarò
k u frandazan	k u frandissan	u frandaran

Groupe 1a : *verbe panò* (essuyer, nettoyer, balayer)

alternance pa-n / pò-n

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
panò	è panan	pòna
		panan
		panò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòne	de panòvin	de panara
te pònè	te panòvo	te panaré
u pònè	u panòvè	u panara
no pònnon	no panòvan	no panaron
vo panò	vo panòvo	vo panaré
u pònnon	u panòvan	u panaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de paneûz	kè de panissin	de panarin
kè te panazo	kè te panisso	te panarò
k u panazè	k u panis(sè)	u panareu
kè no panazan	kè no panissan	no panaran
kè vo panazo	kè vo panisso	vo panarò
k u panazan	k u panissan	u panaran

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
parlò	è parlan	pòrla
		parlan
		parlò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòrl	de parlòvin	de parlara
te pòrlè	te parlòvo	te parlaré
u pòrlè	u parlòvè	u parlara
no pòrlon	no parlòvan	no parlaron
vo parlò	vo parlòvo	vo parlaré
u pòrlon	u parlòvan	u parlaron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de parleûze	kè de parlissin	de parlarin
kè te parlazo	kè te parlisso	te parlarò
k u parlazè	k u parlissè	u parlareu
kè no parlazan	kè no parlissan	no parlaran
kè vo parlazo	kè vo parlisso	vo parlarò
k u parlazan	k u parlissan	u parlaran

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
racha	è rachan	rach
		rachan
		raché
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de rach	de rachòvin	de rachéra
te rachè	te rachòvo	te rachéré
u rachè	u rachòvè	u rachéra
no rachon	no rachòvan	no rachéron
vo raché	vo rachòvo	vo rachéré
u rachon	u rachòvan	u rachéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de racheûz	kè de rachissin	de rachérin
kè te rachazo	kè te rachisso	te rachérò
k u rachazè	k u rachissè	u rachéreu
kè no rachazan	kè no rachissan	no rachéran
kè vo rachazo	kè vo rachisso	vo rachérò
k u rachazan	k u rachissan	u rachéran

Joséphine Revel

Groupe 1b : *verbe nòly(è)* (monder les noix)

pas d'alternance vocalique

(le son **ly** se réduit parfois à **y** sans raison particulière, mais ici on l'a systématiquement noté **ly**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
nòlya	è nòlyan	nòly
		nòlyan
		nòlyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de nòly	de nòlyòvin	de nòlyéra
te nòlyè	te nòlyòvo	te nòlyéré
u nòlyè	u nòlyòvè	u nòlyéra
no nòlyon	no nòlyòvan	no nòlyéron
vo nòlyé	vo nòlyòvo	vo nòlyéré
u nòlyon	u nòlyòvan	u nòlyéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de nòlyeûz(e)	kè de nòlyissin	de nòlyérin
kè te nòlyazo	kè te nòlyisso	te nòlyérò
k u nòlyazè	k u nòlyissè	u nòlyéreu
kè no nòlyazan	kè no nòlyissan	no nòlyéran
kè vo nòlyazo	kè vo nòlyisso	vo nòlyérò
k u nòlyazan	k u nòlyissan	u nòlyéran

Groupe 1c : *verbe rèyé* (freiner)

pas d'alternance vocalique

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
rèya	è rèyan	rèy
		rèyan
		rèyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de rèy	de rèyòvin	de rèyéra
te rèyè	te rèyòvo	te rèyééré
u rèyè	u rèyòvè	u rèyéra
no rèyon	no rèyòvan	no rèyéron
vo rèyé	vo rèyòvo	vo rèyééré
u rèyon	u rèyòvan	u rèyéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de rèyeûz	kè de rèyissin	de rèyérin
kè te rèyazo	kè te rèyisso	te rèyéérò
k u rèyazè	k u rèyissè	u rèyéreü
kè no rèyazan	kè no rèyissan	no rèyéran
kè vo rèyazo	kè vo rèyisso	vo rèyéérò
k u rèyazan	k u rèyissan	u rèyéran

Joséphine Revel

Groupe 1c : *verbe payé* (payer)

alternance pay / pòy

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
pay<u>a</u>	è pay<u>an</u>	pòy
		pay<u>an</u>
		pay<u>é</u>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de pòy	de payò<u>vin</u>	de pay<u>é</u>ra
te pòy<u>è</u>	te payò<u>vo</u>	te pay<u>é</u>ré
u pòy<u>è</u>	u payò<u>vè</u>	u pay<u>é</u>ra
no pòy<u>on</u>	no payò<u>van</u>	no pay<u>é</u>ron
vo pay<u>é</u>	vo payò<u>vo</u>	vo pay<u>é</u>ré
u pòy<u>on</u>	u payò<u>van</u>	u pay<u>é</u>ron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de pay<u>é</u>ûz	kè de pay<u>issin</u>	de pay<u>é</u>rin
kè te pay<u>azo</u>	kè te pay<u>isso</u>	te pay<u>é</u>rò
k u pay<u>az</u>(è)	k u pay<u>is</u>(sè)	u pay<u>é</u>reu
kè no pay<u>azan</u>	kè no pay<u>issan</u>	no pay<u>é</u>ran
kè vo pay<u>azo</u>	kè vo pay<u>isso</u>	vo pay<u>é</u>rò
k u pay<u>azan</u>	k u pay<u>issan</u>	u pay<u>é</u>ran

Groupe 1d : *verbe uvrî* (ouvrir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
		d uvr<u>é</u>ra
		t uvr<u>é</u>ré
		ul uvr<u>é</u>ra
		noz uvr<u>é</u>ron
		voz uvr<u>é</u>ré
		ul uvr<u>é</u>ron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d uvr<u>é</u>ûz	kè d uvr<u>issin</u>	d uvr<u>é</u>rin
kè t uvr<u>azo</u>	kè t uvr<u>isso</u>	t uvr<u>é</u>rò
k ul uvr<u>azè</u> = k ul uvr<u>a</u>	k ul uvr<u>issè</u>	ul uvr<u>é</u>reu
kè noz uvr<u>azan</u>	kè noz uvr<u>issan</u>	noz uvr<u>é</u>ran
kè voz uvr<u>azo</u>	kè voz uvr<u>isso</u>	voz uvr<u>é</u>rò
k ul uvr<u>azan</u>	k ul uvr<u>issan</u>	ul uvr<u>é</u>ran

Joséphine Revel

Groupe 2 : *verbe ètarni* (changer la litière des bêtes)

1 dans les formes conjuguées la voyelle initiale est assez fluctuante : è, é, e, et même parfois a ; on a seulement reporté les formes en è.

2 futur et conditionnel en ér, quoique incomplètement attestés, sont aussi possibles.

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
ètarni	èn ètarnachan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d ètarnache	d ètarnachòvin	d ètarnira = d ètarnéra
t ètarna	t ètarnachòvo	t ètarniré = t ètarnéré
ul ètarna	ul ètarnachòvè	ul ètarnira = ul ètarnéra
noz ètarnachon	noz ètarnachòvan	noz ètarniron = noz ètarnéron
voz ètarnaché	voz ètarnachòvo	voz ètarniré = voz ètarnéré
ul ètarnachon	ul ètarnachòvan	ul ètarniron = ul ètarnéron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d ètarnach = ètarnacheûz	kè d ètarnachissin	d ètarnirin = d ètarnérin
kè t ètarnachò	kè t ètarnachisso	t ètarnirò
k ul ètarnachè	k ul ètarnachissè	ul ètarnireu
kè noz ètarnachan	kè noz ètarnachissan	noz ètarniran
	kè voz ètarnachisso	voz ètarnirò
k ul ètarnachan = ètarnachazan	k ul ètarnachissan	ul ètarniran

Groupe 2 : *verbe grandi* (grandir)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
grandi		
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de grandach	de grandachòvin	de grandira
te granda	te grandachòvo	te grandiré
u granda	u grandachòvè	u grandira = u grandéra
no grandachon	no grandachòvan	no grandiron
vo grandaché	vo grandachòvo	vo grandiré
u grandachon	u grandachòvan	u grandiron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de grandach	kè de grandachissin	de grandirin
kè te grandachò	kè te grandachisso	te grandirò = te grandéro
k u grandachè	k u grandachissè	u grandireu
kè no grandachan	kè no grandachissan	no grandiran
	kè vo grandaché	vo grandirò
k u grandachan	k u grandachissan	u grandiran = u grandéran

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
pra	è prènyan	prè
		prènyan = prènyon
		prènyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de prèny	de prènyòvin	de prèdra
te prè	te prènyòvo	te prèdré
u prè	u prènyòvè	u prèdra
no prènyon	no prènyòvan	no prèdron
vo prènyé	vo prènyòvo	vo prèdré
u prènyon	u prènyòvan	u prèdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de prènyeûz	kè de prènyïssin	de prèdrin = de prèdin
kè te prènyazo	kè te prènyïssso	te prèdrò
k u prènyazè = k u prènya	k u prènyïssè	u prèdreu
kè no prènyazan	kè no prènyïssan	no prèdran
kè vo prènyazo	kè vo prènyïssso	vo prèdrò = vo prèdò
k u prènyazan	k u prènyïssan	u prèdran

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
molu	è meûdyan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de meûdy	de meûdyòvin	de meûdra
te meû	te meûdyòvo	te meûdré
u meû	u meûdyòvè	u meûdra
no meûdyon	no meûdyòvan	no meûdron
vo meûdyé	vo meûdyòvo	vo meûdré
u meûdyon	u meûdyòvan	u meûdron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de meûdyeûz	kè de meûdyïssin	de meûdrin
kè te meûdyazo	kè te meûdyïssso	te meûdrò
k u meûdyazè	k u meûdyïssè	u meûdreu
kè no meûdyazan	kè no meûdyïssan	no meûdran
kè vo meûdyazo	kè vo meûdyïssso	vo meûdrò
k u meûdyazan	k u meûdyïssan	u meûdran

Joséphine Revel

Groupe 3 : *verbe* **rechév(r)è = rchév(rè)** (recevoir) *alternance* **r(e)chèv / r(e)chév**
 (dans les formes conjuguées on a systématiquement noté **rech**, mais le **e** initial est très souvent élidé)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
re<u>ch</u>	è rechèvan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de rechév		de rechèvra
te re<u>ch</u>		te rechèvré
u re<u>ch</u>		u rechèvra
no rechévon		no rechèvron
vo rechèvé		vo rechèvré
u rechévon		u rechèvron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè de rechèveûz	kè de rechèvïssin	de rechèvrin
kè te rechèvazo	kè te rechèvïso	te rechèvrò
k u rechèvazè	k u rechèvïssè	u rechèvreu
kè no rechèvazan	kè no rechèvïssan	no rechèvran
kè vo rechèvazo	kè vo rechèvïso	vo rechèvrò
k u rechèvazan	k u rechèvïssan	u rechèvran

Groupe 3 : *verbe* **èkeurè** (battre le blé) *pas d'alternance vocalique*

1 sauf à l'infinitif et au participe passé, le radical de conjugaison est **ék**

2 quoique incomplètement attesté, le futur est possible à partir de **ékur...**

3 les formes en **ékiy / ékiy** peuvent avoir des variantes en **ékuy / ékuy**, en **ékuiy, ékwiy** ; non reportées ici

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
è<u>ku</u>	èn ékiyan	éku
		ékiyan
		ékiyé
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d ékiy	d ékiyòvin	d ékeura
t é<u>ku</u>	t ékiyòvo	t ékeuré
ul é<u>ku</u>	ul ékiyòvè	ul ékeura
noz ékiyon	noz ékiyòvan	noz ékeuron
voz ékiyé	voz ékiyòvo	voz ékeuré
ul ékiyon	ul ékiyòvan	ul ékeuron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
	kè d ékiyïssin	d ékeurin
	kè t ékiyïso	t ékeurò
	k ul ékiyïssè	ul ékeureu
	kè noz ékiyïssan	noz ékeuran
	kè voz ékiyïso	voz ékeurò
	k ul ékiyïssan	ul ékeuran

Joséphine Revel

Groupe 3 : *verbe aduire* (amener)

(au subjonctif imparfait le son **iyi** se réduit parfois à **ii**, mais on l'a systématiquement noté **iyi**)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
adui	èn aduiyan	adui
		aduiyan
		aduètè
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
d aduiy	d aduiyòvin	d aduira
t adui	t aduiyòvo	t aduiré
ul adui	ul aduiyòvè	ul aduira
noz aduiyon	noz aduiyòvan	noz aduiron
voz aduètè	voz aduiyòvo	voz aduiré
ul aduiyon	ul aduiyòvan	ul aduiron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d aduiyèz(e)	kè d aduiyissin	d aduirin
kè t aduiyazo	kè t aduiyisso	t aduirò
k ul aduiyazè	k ul aduiyissè	ul aduireu
kè noz aduiyazan	kè noz aduiyissan	noz aduiran
kè voz aduiyazo	kè voz aduiyisso	voz aduirò
k ul aduiyazan	k ul aduiyissan	ul aduiran

Groupe 4 : *verbe alò* (aller)

(se conjugue comme un verbe du groupe 1a sauf à l'impératif, à l'indicatif présent et futur, au conditionnel)

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	<i>impératif</i>
alò	èn alan	va
		alon
		alò
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
de vé	d alòvin	de véra
te vò	t alòvo	te vére
u vò	ul alòvè	u véra
no van	noz alòvan	no véron
vo alò	voz alòvo	vo vére
u van	ul alòvan	u véron
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
kè d aleúz = kè d òl	kè d alissin	de vérin
kè t alazo = kè t òlè	kè t alisso	te véro
k ul alazè	k ul alissè	u véreu
kè noz alazan = kè noz òlan	kè noz alissan	noz véran
kè voz alazo	kè voz alisso	voz véro
k ul alazan	k ul alissan	u véran

Complément n°1 : fragments de conjugaisons

Groupe 1c : *verbe loyé* (louer)

<i>impératif</i>	<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>
	kè de loyèûz	kè de loyissin
lou	kè te loyazo	kè te loyisso
	k u loyazè	k u loyissè
loyan	kè no loyazan	kè no loyissan
loyé	kè vo loyazo	kè vo loyisso
	k u loyazan	k u loyissan

Groupe 2 : *verbe mezi* (moisir) 3^{ème} personne seulement

<i>participe passé</i>	<i>gérondif</i>	
mezi	è mezachan	
<i>indicatif présent</i>	<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif futur</i>
u meza	u mezachòvè	u mezéra
<i>subjonctif présent</i>	<i>subjonctif imparfait</i>	<i>conditionnel présent</i>
k u mezachè	k u mezachissè	u mezéreu

verbes divers

mzhiyè : manger <i>groupe 1b</i>	pouvoir <i>groupe 3</i>	pouvoir <i>groupe 3</i>
<i>indicatif imparfait</i>	<i>indicatif imparfait</i>	
de mzhòvin	de pochîn	vo pouètè <i>ind prés 5</i>
te mzhòvo	te pochòvo = te pochò	
u mzhòvè	u pochòvè = u pochà	k u pochazè <i>subj prés 3</i>
no mzhòvan	no pochòvan	
vo mzhòvo	vo pochòvo	
u mzhòvan	u pochòvan	

keûdrè : coudre <i>groupe 3</i>	skeurè : secouer <i>groupe 3</i>	faire <i>groupe 4</i>
keûju <i>pp</i>	de skeura <i>ind futur 1</i>	u féjòvè = u féjè <i>ind imp 3</i>
de keûje <i>ind prés 1</i>	te s(e)keurè <i>ind futur 2</i>	kè de fachissin <i>subj imp 1</i>
de keûdra <i>ind futur 1</i>	de skeurîn <i>cond prés 1</i>	k u fissè <i>subj imp 3</i>
kè de keûjeûz <i>subj prés 1</i>	kè de skeyeûz <i>subj prés 1</i>	
	kè te skiyazo <i>subj prés 2</i>	

feni : finir <i>groupe 2</i>	vériyè : tourner <i>groupe 1b</i>	sentir <i>groupe 3</i>
fenachan <i>impér 4</i>	de viròvin <i>ind imp 1</i>	chintu <i>pp</i>
fenaché <i>impér 5</i>		

Complément n°2 : autres verbes au subjonctif présent

amolò : aiguiser <i>groupe 1a</i>	portò : porter <i>groupe 1a</i>	se kéjyè : se taire <i>groupe 1b</i>
kè d amoleûz	kè de porteûz	kè de me kéjeûz = kéjazin
kè t amolazo	kè te portazo	kè te te kéjazo
k u amolazè	k u portazè	k u se kéjazè = kéja
kè noz amolazan	kè no portazan	kè no no kéjazan
kè voz amolazo	kè vo portazo	kè vo vo kéjazo
k u amolazan	k u portazan	k u se kéjazan

troliyè : presser au pressoir <i>gr 1b</i>	vériyè : tourner <i>groupe 1b</i>	sèyé : faucher <i>groupe 1c</i>
kè de troyeûz	kè de vireûz	kè de sèyeûz(e) = sèyazin
kè te troyazo	kè te virazo	kè te sèyazo
k u troyazè	k u virazè	k u sèyazè
kè no troyazan	kè no virazan	kè no sèyazan
kè vo troyazo	kè vo virazo	kè vo sèyazo
k u troyazan	k u virazan	k u sèyazan

fenj : finir <i>groupe 2</i>	fèdrè : fendre <i>groupe 3</i>	se batrè : se battre <i>groupe 3</i>
kè de fenach = kè de fenacheûz	kè de fèdyeûz	kè de me batyeûz
kè te fenacho	kè te fèdyazo	kè te te batyazo
k u f(e)nachè	k u fèdyazè	k u se batyazè
kè no f(e)nachan	kè no fèdyazan	kè no no batyazan
kè vo f(e)nacho	kè vo fèdyazo	kè vo vo batyazo
k u fenachan = k u fenachazan	k u fèdyazan	k u se batyazan

Complément n°3 : autres verbes (les mêmes que ci-dessus) au subjonctif imparfait

amolò : aiguiser <i>groupe 1a</i>	portò : porter <i>groupe 1a</i>	se kéjyè : se taire <i>groupe 1b</i>
kè d amolïssin	kè de portïssin	kè de me kéjïssin
kè t amolïso	kè te portïso	kè te te kéjïso
k u amolïssè	k u portïssè	k u se kéjïssè
kè noz amolïssan	kè no portïssan	kè no no kéjïssan
kè voz amolïso	kè vo portïso	kè vo vo kéjïso
k u amolïssan	k u portïssan	k u se kéjïssan

troliyè : presser au pressoir <i>1b</i>	vériyè : tourner <i>groupe 1b</i>	sèyé : faucher <i>groupe 1c</i>
kè de troyïssin	kè de vérïssin	kè de sèyïssin
kè te troyïso	kè te vérïso	kè te sèyïso
k u troyïssè	k u vérïssè	k u sèyïssè
kè no troyïssan	kè no vérïssan	kè no sèyïssan
kè vo troyïso	kè vo vérïso	kè vo sèyïso
k u troyïssan	k u vérïssan	k u sèyïssan

fenj : finir <i>groupe 2</i>	fèdrè : fendre <i>groupe 3</i>	se batrè : se battre <i>groupe 3</i>
kè de fnachïssin	kè de fèdyïssin	kè de me batyïssin
kè te f(e)nachïso	kè te fèdyïso	kè te te batyïso
k u fnachïssè	k u fèdyïssè	k u se batyïssè
kè no fnachïssan	kè no fèd(y)ïssan	kè no no batyïssan
kè vo fnachïso	kè vo fèd(y)ïso	kè vo vo batyïso
k u fnachïssan	k u fèd(y)ïssan	k u se batyïssan